AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

PRECAUCION OF DESCONFIANSA?

KICO NOS TA HACI ORA TENSION LANTA?



2

DIRECTIE LUCHTVAART TA INFORMA RIBA E DIRECTIVA EMITI TRATANDO MODIFICACION DI SOFTWARE DI AVION AIRBUS 2

EDITORIAL 3
ALGORITMO T'E HEFE DI REDACCION NOBO?

OPINION 4
LOKE NO TA WORDO MIRA DEN E DEBATE TOCANTE SALARIO ABOU
COMENTARIO DI UN GRUPO DI EMPRESARIO CHIKITO NA ARUBA

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Precaucion of desconfiansa?

Kico nos ta haci ora tension lanta?

NA prome bista Aruba ta parce un isla trankil, unda turismo ta florece y hende di diferente background ta biba hunto. Pero bou di superficie tin un campo di tension creciendo cu nos no mag ignora. Aruba ta conta awe dia mas cu 10.000 Venezolano cu a construi un bida nobo aki. Mayoria a huy pa hamber, opresion, y desesperacion economico — victimanan di un regimen cu a destrui nan bida.

Nan no kier nada mas cu paz, trabou, y un futuro aki. Toch tin tambe un berdad incomodo cu apenas ta wordo discuti: ***No ta tur Venezolano na Aruba ta oponente di Maduro***.

Algun ainda ta para tras di su regimen. Algun por tin hasta lasonan of a haya beneficio di dje. Y esey ta haci e situacion compleho — y potencialmente explosivo.

Menasa n'e otro banda

E tensionnan politico entre Merca y Venezuela ta sigui subi. Den caso di escalacion militar, ta impensabel cu Aruba, Corsou, y Boneiro lo keda afo. E islanan ABC ta situa net dilanti di costa Venezolano y tin balor strategico pa Merca pa añanan largo caba. Kico si e tensionnan ey cambia den accion? Kico si fluho di refugiado surgi, sospechonan, of incidentenan? E ora ey nos sociedad ta cambia.

E ora ey hende ta wordo husga pa nan origen, nan accento, nan lasonan familiar. E ora ey paranoia ta surgi — y division.

Historia cu ta spierta

Durante Di Dos Guera Mundial a construi un campo di internamento na Boneiro. Hende di origen Aleman, Austriaco, of Italiano — incluyendo Hudiunan cu a huy — a wordo sera. No pa loke nan a haci, pero pa ken nan tabata, of di unda nan a bin. Miedo a haci ciudadano sospechoso. Y maneho a sigui e miedo ey, no husticia.

E por sosode atrobe?

Kisas no 'prikkeldraad' manera e tempo ey, pero otro formanan di exclusion. Locacionnan di opvang temporal, centronan di screening, postnan di control extra. Midinan "pa seguridad". Pero kico nan ta nifica pa nos libertad?

Awo t'e momento

Si Aruba kier mantene su stabilidad, e mester hiba e combersacion aki awor. No como reaccion riba un crisis, pero como preparacion pa e escogencianan etico cu kisas nos mester haci despues. Con nos ta proteha nos pais sin deshumanisa hende? Con nos ta keda vigilante sin bira yen di desconfiansa? Y con nos ta sigura cu nos no ta cay den e trampa di desconfiansa colectivo atrobe?

Pensamento final

E tensionnan ta real. Pero con nos trata cu nan, ta determina si nos ta keda fuerte hunto — of ta cay den otro pocopoco. E peligernan no ta sinta solamente na e otro banda di lama. Nan ta sinta aki tambe, den con nos ta reacciona riba incertidumbre.

Nos tin e escogencia: *Nos ta construi muraya — of nos ta tene cabes friu?*

Directie Luchtvaart ta informa riba e directiva emiti tratando Modificacion di Software di avion Airbus

DIA 28 di november 2025 e autoridad di aviacion Europeo (EASA) a emiti un directiva tecnico obligatorio ("Airworthiness Directive") cu ta aplica pa avionnan tipo Airbus A320. E directiva aki ta instrui usuarionan di avionnan Airbus A320 pa reemplasa/modifica un pieza ("elevator aileron computer") prome cu e siguiente vuelo. E computer aki ta controla e movemento di e nanishi (ariba/abou) y hala (ariba/abou) di e avion. Ta premira cu e directiva aki lo ta aplicabel pa un gran cantidad di e avionnan A320 den servicio mundialmente, y cu lo mester para tur avion afecta pa haci e modificacion.

"Airworthiness directive" y Siguridad

Den mundo di aviacion emitiendo un directiva asina aki ta algo comun. Ta haci esaki pa mehora e siguridad di e tipo di avion concerni, basa riba e feedback operacional. Loke no ta hopi comun ta cu un cantidad grandi asina di avion ta afecta na mes un momento, manera ta e caso awor. Mester bisa cu e avionnan tipo Airbus 320, cu si ta keda bula, ta avionnan cu no ta afecta door di e directiva, of ta avionnan cu ta modifica caba segun e directiva. Tambe ta importante pa trece dilanti cu en general, e avion tipo Airbus A320 riba su mes ta un avion sigur cu un bon safety record.

Efecto pa Aruba

E avion tipo Airbus A320 ta un di e avionnan mas uza na mundo. Door cu e biaha aki un cantidad asina grandi di e tipo di avion aki ta afecta, esaki lo tin como consecuencia cu aerolineanan afecta lo haya nan mes ta cancela cierto vuelonan. Aruba lo no ta un excepcion, lo por spera cancelacion di algun vuelo pa Aruba door cu e tipo di avion Airbus A320 ta hopi uza pa vuelonan pa Aruba door di diferente aerolinea. Ta premira cu e situacion aki lo dura por lo menos un pa dos siman. Pa e motibo ey ta conseha pasaheronan di aerolineanan cu ta uza e tipo di avion aki pa keda den contacto cu nan aerolinea y tambe pa monitorea e website di nos aeropuerto.

EDITORIAL



Algoritmo t'e hefe di redaccion nobo?

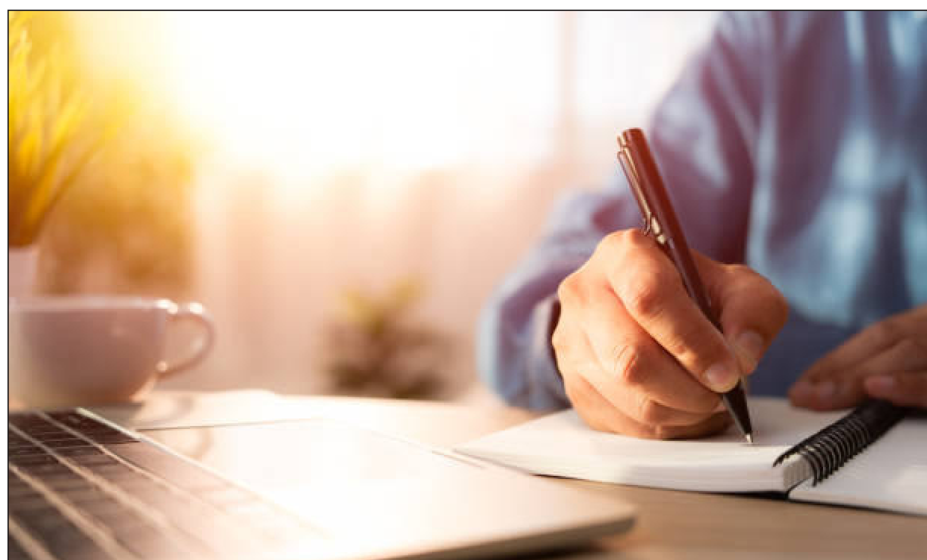
ANALISIS di audiencia ("audience analytics") mester a yuda periodismo evoluciona. Nan ta priminti claridad, vision, y un miho comprondemento di loke lesadonan realmente ta balora. Den realidad, nan a bira algo mucho mas complica — un forsa poderoso cu ta forma decisionnan editorial, determina prioridadnan di cobertura, y cada bes mas ta dicta kico redaccionnan ta publica. E pregunta central no ta mas si analisis ta yuda mehora periodismo, sino si nan a cuminsa dicta kico ta bende, pushando redaccionnan den un careda pa "engagement" (interaccion) a costo di substancia.

E idea tras di analisis ta simpel: *Scucha bo audiencia*. Compronde riba kico nan ta click, cuanto tempo nan ta lesa, kico nan ta comparti, y kico nan ta ignora. Den teoria, esaki ta permiti redaccionnan eleva contenido cu ta resona y refina contenido cu no ta resona. Uza responsablemente, analisis por resalta puntonan ciego, revela interesnan nobo, y yuda periodistanan sirbi publico mas eficazmente. Nan ta haci e redaccion mas inteligente, no mas zwak.

Pero den practica, algo otro a sosode. Tasanan di click, graficonan di interaccion, mapanan di calor, y "dashboards" di tendencia pocopoco a tuma e rol di compas editorial. En bes di guia strategia, analisis awor ta fiha e agenda. Storianan cu matiz, profundidad, of complehidad ta wordo poni un banda pasobra nan no por competi cu exitonan rapido, titulonan impulsa pa escandalo, of contenido carga emocionalmente. E presion pa "perform" den tempo real ta pusha periodistanan pa skirbi loke ta bende, no loke ta importa.

E cambio aki tin consecuencianan profundo. Ora analisis bira e tumado di decision, redaccionnan ta core tras di patronchinan predecibel — e topiconan conoci pa genera trafico, indignacion, of viralidad. Reportahe investigativo ta sufri. Periodismo di interes publico ta bira un riesgo financiero. Storianan largo, pisa cu data, ta wordo trata manera proyectonan di caridad. Mientras tanto, cualkier cos envolviendo crimen, drama di celebridad, peleanan politico, of titulonan basa riba miedo ta bira contenido "safe" (sigur). No pasobra e ta importante, pero pasobra e data ta prueba cu e ta bende.

Analisis tambe ta encurasha uniformidad. Ora tur redaccion ta midi contra e mesun metrica, nan ta caba produciendo e



mesun tipo di storianan. E diversidad di bosnan editorial — un tempo un forsa den periodismo — ta bira menos. Esaki ta dicon medionan grandi hopi biaha ta mustra identico durante eventonan grandi: ***Nan ta coriendo tras di e mesun topiconan di interaccion.***

Hasta etica por dobla bou di e presion. Titulonan ta bira mas skerpi. Lenguahe ta bira mas emocional. Storianan ta wordo cuadra na maneranan cu ta activa reaccion en bes di comprondemento. E audiencia ta kere cu nan ta scoge contenido libremente, pero den realidad, analisis ta formando loke nan ta mira y con e ta presenta.

Sinembargo, e culpa no por cay completamente riba e hermentnan. Analisis riba su mes no ta e enemigo; e dependencia riba nan ta. E problema real ta cuminsa ora lidernan di redaccion confundi metrica cu nificacion. Data mester informa decision — no reemplasa huicio editorial. Bon periodismo ta rekeri intuicion, curashi, y responsabilidad publico. E cualidadnan ey no por wordo midi pa un "dashboard."

Anto, analisis ta yudando redaccionnan mehora, of dictando kico ta bende?

E berdad ta simpel: Nan ta haciendo ambos. Nan ta ofrece conocemento valioso, pero nan ta lastra periodismo tambe rumbo pa e mercado y leu for di e mision.

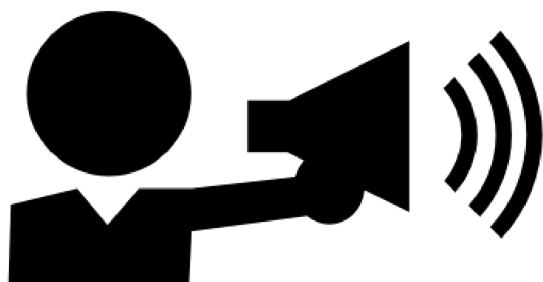
E reto awor ta disciplina — corda cu trabou di periodismo ta pa informa publico, no pa core tras di nan impulsonan.



OPINION PUBLICO

Loke no ta wordo mira den e debate tocante salario abou

Comentario di un grupo di empresario chikito na Aruba



E articulo cu AWEMainta a publica ayera, a toca un punto sensitivo. Cu rason. Hopi trahado ta sinti nan mes subestima, mal paga y agota (“kima”). Nan storia mester wordo scucha. Pero ken cu kier hiba e debate tocante trabou y dignidad na manera husto, mester scucha tambe e bos di empresarionan chikito.

Nos no ta papia na nomber di tur dunado di trabou — Sigur no e cadenan grandi di hotel, no e frankicianan internacional, y sigur no pa empresanan cu ta abusa di nan personal, pasobra eseynan ta existi — pero na nomber di e hopi empresarionan chikito cu tur luna mester scoge entre huur, inventario (“voorraad”), primanan, cuenta di coriente, y e salario di nan trahadonan, mientras nan mes hopi biaha ta wordo paga na ultimo y ta lucha diariamente pa sobrevivi den un Aruba cada bes mas caro.

Den e debate hopi biaha ta wordo sugeri cu dunadonan di trabou ta scoge conscientemente pa salario minimo. Pero pa empresanan chikito mayoria biaha e no ta un escogencia. Nan no ta draai ganashinan grandi; hopi no ta draai ganashi mes. E gastonan ta sigui subi: ***Huur, importacion, seguro, gastonan di energia.*** Un aumento di salario modesto ta zona logico y husto, pero pa un empresa chikito e por nifica e diferencia entre sigui existi of cera porta.

Y si un negoshi cera, trahado y dunadonan di trabou ta perde nan entrada. Ningun hende ta gana.

E reproche cu un trahado mester haci tarea di tres, ta doloroso, pero e ta cuadra parcialmente. No pasobra empresarionan chikito kier esey, pero pasobra nan no por paga tres salario separa. E margennan ta mucho fini. P’esey ta pidi un esfuerso amplio: ***Un tiki caha, un tiki inventario, un tiki limpiesa.***

E alternativa no ta un funcion miho paga cu menos peso — pero ningun funcion.

Tin empresa cu ta haci esey, pero hopi empresario chikito net no. Nan kier trahado local, pasobra nan conoce e cultura, hopi biaha ta keda mas largo y ta construi un lason cu clientenan. Pero tin biaha simplemente no tin suficiente solicitante local. Tin biaha e trabou ta fisicamente pisa. Tin biaha e oranan ta dificil pa combina cu bida priva. Esey no ta flohera — esey ta un “mismatch” (falta di cuadra).

Toch empresanan chikito hopi biaha ta wordo poni den e mesun grupo cu dunadonan di trabou grandi cu si ta abusa. Esey ta inhusto.

E imagen cu empresarionan ta indiferente, no ta cuadra. Nos conoce nos trahadonan na nomber, sa ora nan yiu ta malo, y ta purba duna aumento unda ta posibel. Tin biaha 50 florin, tin biaha 100. Nos sa cu e no ta suficiente, pero e ta e maximo cu e empresa por carga. Pasobra empresarionan tambe ta pega den e mesun sistema.

E discusion ta formula robes. Trahado y empresarionan chikito no ta para contra otro. Nan ta para banda di otro, ambos pega den un sistema cu ta mucho caro, mucho pisa y mucho rigido.

Un salario minimo mas halto por yuda, pero sin aire y sosten pa empresanan chikito e ta crea solamente bancarota — y cu esey desempleo.

Scucha trahadonan. Pero scucha empresarionan chikito tambe.
Pasobra un debate husto no por existi sin ambos bos.
Y Aruba no por bay dilanti si e fundeshi — nos empresanan chikito — cay afo.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
107.5 WAVEZ FM
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

CACHI CACHI
Christmas Edition

MULTI-X
LUCKY 3
BIG 4
1OFF
KORSOU
CATOCHI
ZODIAC

GANA TUR DIA
AFL.1.000,-

CACHI CACHI
Lotto Agent Terminal
666179

CON PA HUNGA
CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 SET DI NUMBER GRATIS!
SORTEO DI "CACHI CACHI" TA TUMA LUGAR DURANTE
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!

CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI DECEMBER PA 31 DI DECEMBER 2025

LOTTO
Cambiando bida...

www.lottoaruba.com

Rabia no ta un fracaso:

E t'e berdad cu sobrevivientenan ta keda cu ne

TIN un tipo specifico di soledad cu ta surgi despues di abuso. No ta solamente e isolacion di loke a wordo haci — ta loke ta pasa despues. Ora mundo sa, of sospecha, of hasta mira — y despues ta bira pa e victima y bisa, ***"Awor mustra grandesa"*** (be the bigger person).

Pa hopi sobreviviente, e abuso tabata solamente e comienso. Loke a bin despues tabata un traicion hopi mas friu: ***Wordo spera pa keda keto, pa ta cortes, pa super'e pa motibo di paz***. Sociedad no ta djis ignora nan dolor. E ta exigi pa nan guli'e. E mensahe ta semper mescos, no ta importa con e wordo treci: *"Pordona y lubida." "Ainda nan ta famia." "Bo mester sigui cu bo bida." "No warda rencor."*

Pero esakinan no ta palabranan di sanacion. Nan ta instruccionnan pa silencio. **Y tras di nan tin un berdad brutal:** Bo dolor ta haci otronan incomodo. Bo storia ta stroba e imagen cu nan kier preserva. Bo rabia ta wordo mira como e problema real — no e abuso mes.

Esaki ta dicon pordon, pa asina tanto sobreviviente, no ta sinti manera alivio. E ta sinti manera entregamento. No na sanacion, pero na presion. E expectativa pa pordona masha poco ta bin for di un luga di cuido. E ta bin for di un deseo pa proteha tur cos menos e victima. Famianan kier mantene cosnan keto. Iglesianan kier proteha reputacion. Institucionnan kier evita escandalo. Y abusadornan — wel, nan kier cana bay liber y limpi.

Y asina tanto di nan ta haci'e. Abusadornan cu nunca ta mira un cel di prizon. Cu nunca ta enfrenta husticia. Cu nunca ta wordo confronta, nunca ta wordo forsa pa tuma responsabilidad. Nan ta biba libremente, sin wordo mishi, hopi biaha respeta, tin biaha

FUNDACION
e Poder den Mi
MENSAHE DI DIA
DIAMARS
CONFIA DEN E TEMPO DIVINO
Tur cos ta desenvolve perfectamente pa mi.
Mi ta relaha, mi ta confia,
y milagernan ta yega
na e momento perfecto.
2 DECEMBER, 2025
e Poder den Mi



hasta stima. Y toch, di un manera of otro, ta e sobreviviente ta wordo pidi pa laga los. Pa tin gracia. Pa eleva su mes riba e situacion.

Imagina wordo abusa pa un hende den bo propio famia, y wordo bisa pa sinta dilanti nan na mesa di come pa motibo di *"unidad familiar."* Imagina tin bo trauma descarta como amargura, bo silencio confundi pa forsa, bo nengamento pa pordona mira como inmadurez emocional. Esaki no ta sanacion. Esaki ta gaslighting (manipulacion psicologico), bisti den paña di amabilidad.

Pordon, ora e ta genuino y scogi libremente, por ta poderoso. Pero ora e ta wordo exigi, e ta bira un di dos violacion. Sobrevivientenan hopi biaha ta sinti sin poder pasobra nan dolor ta wordo minimalisa. Sin bos, pasobra nan berdad ta inconveniente. Culpabel, pasobra nan ta wordo bisa cu keda rabia kiermen cu nan ta kibra. Pero nan no ta kibra. Nan ta lanta. Nan ta consciente. Y nan ta teniendo duro na e unico forma di husticia cu kisas nan lo haya hamas — nan nengamento pa fingi cu e no a pasa.

No tin nada santo tocante fingi cu bo ta OK. No tin nada nobel den wordo forsa pa guli rabia cu legitimamente ta pertenece na bo. Rabia no ta un fracaso di sanacion — e ta prueba cu algo teribel a wordo haci. E ta claridad. E ta memoria. E ta sobrevivencia.

Si nos berdaderamente ta preocupa pa victimanan, nos mester stop di spera cu nan ta carga e peso emocional di haci tur otro hende sinti miho. Nos mester stop di elogia pordon ora realmente e ta djis silencio. Y nos mester stop di pidi sobrevivientenan pa haci paz cu hende cu nunca a mustra remordimento, nunca a enfrenta consecuencia, y nunca a merece absolucion.

No pordona no ta crueldad. E ta respet propio.

Laga nan ta rabia. Laga nan papia. Laga nan scoge nan propio caminda pa sanacion — y stop di bisa nan cu paz mester bin via gracia. Pasobra ora husticia faya, rabia ta e unico berdad cu a keda nan cu ne.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

BINGO at Night

TUESDAY • DECEMBER 16 • 7:00 PM - 9:00 PM

Buy-in: $14 | Buy 2 Bingo Cards & Get The 3rd On Us!

$2,500 IN TOTAL PRIZES

GAME 1 $150
GAME 2 $175
GAME 3 $200
GAME 4 $250
GAME 5 $250
GAME 6 $350
GAME 7 $500
GAME 8 $700

Bureau Ombudsman oficialmente a cuminsa brinda servicio na comunidad

DESDE ayera 1 di december 2025, Bureau Ombudsman a habri porta pa por brinda servicio na comunidad.

Trayecto amplio te cu 1 di december 2025
Despues di a nombra mr. sra. Jurima Bryson como e prome Ombudsman di Aruba 1 di october 2024, inmediatamente a cuminsa cu preparacion pa por instala e oficina y forma e team di Bureau Ombudsman. Cu dedicacion di e team, ayudo local y internacional, Ombudsman di Aruba a logra pone un fundeshi firme den un tempo relativamente corto pa un institucion encarga cu trato di keho di comunidad den forma independiente y imparcial.

Servicio di Bureau Ombudsman
Desde 1 di december 2025, e ciudadano por acerca Bureau Ombudsman ora nan tin un keho contra un instancia.

Den cuadro di e Ley 'Landsverordening Ombudsman', un ciudadano por entrega un keho contra e siguiente instancianan:
• Organonan administrativo;
• Entidadnan huridico cu gobierno a institui;
• Companianan estatal;
• Organisacionnan priva cu tareanan di interes general y cu ta ricibi placa di gobierno;
• Organisacionnan priva cu ta ehecuta tareanan cu mucha y hoben (tur persona te cu 17 aña) riba tereno di enseñansa, ayudo y guia, cuido, cuido medico; y
• Tambe tur e empleadonan di dicho instancianan, hasta si e relacion di trabou a termina caba.

Prome cu e ciudadano por haci uzo di e servicio di Bureau Ombudsman
Tur hende por entrega un keho contra un instancia segun Ley cerca Ombudsman. Ademas, pa por entrega un keho cerca Ombudsman, e ciudadano mester a entrega su keho cerca e instancia concerni prome. Si esaki no a sosode, no por haci uzo di e servicio di Bureau Ombudsman ainda.

Informacion general
Bureau Ombudsman ta habri di dialuna pa diabierna:
• Dialuna y diabierna
Sin cita 8:30 – 11:30
Cu cita 14:00 – 15:30
• Diaranson
Sin cita 8:30 – 11:30
Merdia: cera pa publico



• Diamars y diahuebs
Cu cita 8:30 – 11:30
Sin cita 14:00 – 15:30

Bureau Ombudsman ta situa na Caya G.F. Betico Croes 149, Oranjestad, Aruba.
Telefon ta +297 281 6800 y por e-mail na info@ombudsman.aw. Por entrega un keho directamente via e portaal di Ombudsman via e website.

Danki na comunidad
Sra. Bryson y su team kier gradici comunidad pa e palabranan di motivacion y actonan di apoyo den e ultimo aña. Comunidad tawata warda pa e momento importante aki pa hopi aña y cu esaki na mente, Bureau Ombudsman a haci su maximo esfuerso pa por inicia cu brinda servicio lo mas pronto posibel. Sin nos comunidad, nos no tin e Colegio Maximo di Estado nobo aki (nos Ombudsman, nos *Defensor Di Pueblo*).

Keda na altura di tur desaroyo
Bureau Ombudsman ta mantene comunidad informa via e siguiente canalnan di comunicacion:
• **Facebook:** Ombudsman Aruba
• **Instagram:** ombudsmanaruba
• **LinkedIn:** Ombudsman Aruba
• **Website:** www.ombudsman.aw



Now Playing



Playdate

An afternoon playdate between two stay-at-home dads turns into high-stakes chaos.



Zoootopia 2

Detectives Judy Hopps and Nick Wilde find themselves on the twisting trail of a mysterious reptile who turns the mammal metropolis of Zootopia upside down. Testing their growing partnership like never before, they go under cover in new parts of town to crack the case.



Now you see me, Now you don’t

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Wicked: For Good

Now demonized as the Wicked Witch of the West, Elphaba lives in exile in the Ozian forest, while Glinda resides at the palace in Emerald City, reveling in the perks of fame and popularity. As an angry mob rises against the Wicked Witch, she'll need to reunite with Glinda to transform herself, and all of Oz, for good.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Codependencia:

Ora sociedad confundi habilita cu yuda



DEN pasado, Aruba tabata conoci pa su sentido fuerte di comunidad y compasion genuino. Nos tabata cuida otro, specialmente den momentonan di necesidad.

E spirito ey no a disparce, pero den algun caso, nos sosten bon intenciona a cuminsa cambia den algo menos util. Amabilidad sin limite por converti den "enabling" (facilita comportacion destructivo), y cada bes mas, partinan di nos sociedad ta core e riesgo di haci net esey — no pa intencion, pero pa custumber.

En bes di empodera hende pa crece y tuma responsabilidad, tin biaha nos ta haci'e mas facil pa nan keda pega unda nan ta.

E dinamica aki, hopi biaha mira den relacionnan personal cu adiccion, yama codependencia. Y e no ta un asunto priva mas — e ta uno social. **E impacto ta cla:** *Adiccion ta persisti, ciclonan di dependencia ta profundisa, y comunidad ta carga e gasto.*

Mantene paz en bes di trece cambio
Den nomber di harmonia, nos ta evita berdadnan duro. Nos ta duna ayudo sin haci pregunta. Nos ta ofrece di dos, di tres, y hasta di dies chens sin spera algo a cambio. Nos ta yam'e compasion, pero compasion sin responsabilidad ta bira complicidad. Nos ta bisa, *"Tur hende merece un di dos chens,"* pero masha poco nos ta puntra, *"Kico bo ta haciendo cu e chens ey?"*

Sosten ta wordo duna libremente, pero sin structura. Y e tipo di sosten ey no ta hisa hende ariba — e ta mantene nan na nan luga.

Sistemanan cu ta sostene e problema
Programanan di gobierno, agencianan social, hasta famianan bon intenciona — tur por cay den e patronchi aki di habilita.
Ora asistencia wordo extendi sin expectativa, nos ta proteha hende for di consecuencia pero tambe for di crecemento. Nos no ta djis yudando un hende sobrevivi nan adiccion — nos ta haci'e mas facil.

Tin ehempelnan real tur caminda rond di nos:
• Hende ricibiendo asistencia social pa añanan largo sin e rekisito pa busca trabou of tratamento activamente.
• Hobennan cu ta scapa castigo pa comportacion serio sin intervencion di largo plaso.
• Famianan cu ta keda keto pa amor of berguensa, mientras un ser keri ta bay mas profundo den abismo.

Ayudo real ta rekeri limitenan real
Sosten berdadero no ta djis tocante bisa *"si."* E ta tocante bisa *"si, pero..."* E ta bisa, *"Mi t'ey pa bo, pero solamente si bo ta dispuesto pa traha riba bo mes."* Esey por zona duro, pero e no ta. Esey ta amor real — amor cu kier mira e persona crece, no keda pega.

Loke Aruba mester ta un "reset" social. Nos mester:
• Mara programanan di sosten na participacion activo den recuperacion of reintegracion.
• Midi programanan di ayudo publico pa resultadonan real, no djis disponibilidad.
• Empodera famia y comunidadnan pa pone limite saludabel.
• Papia abiertamente tocante adiccion — cu honestidad, no berguensa; cu berdad, no excusa.

Ayudo real ta incomodo
Nos tin bon intencion — y esey ta conta. Pero bon intencion sin structura no ta hiba na cambio. Ta tempo pa nos stop di haci adiccion comodo y cuminsa haci recuperacion posibel.

Pasobra ayudo berdadero no ta un boto di salbabida cu ta mantene un hende na su luga. E ta un brug pa algo miho.

Laga nos stima mas fuerte na Aruba. No door di bisa *"tur cos ta bon,"* pero door di kere cu hende ta capaz di mas — y tene nan na e standard ey. E ora ey so nos ta yudando di berdad.

Caribbean Cinemas

I Love Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Cera riba nos isla:

E historia scur di guera di Antias

ORA nos pensa riba camponan di internamento (concentratiekamp) di Di Dos Guera Mundial, nos ta pensa generalmente na Europa of Asia. Pero tiki hende sa cu Antias Hulandes — incluyendo Boneiro, Corsou y Aruba — tambe a hunga un rol den e banda scur aki di historia di guera.

Un frente desconoci

Durante e guera, e region Caribense a keda bou gobernacion di Reino Hulandes. Despues di e invasion Aleman na Hulanda riba 11 di mei 1940, autoridadnan local tabata teme cu habitantenan di potencianan enemigo, manera Alemania, Austria y Italia, por a forma un riesgo pa siguridad.

Como reaccion riba esaki, a lanta camponan di internamento y detencion, plama over di e islanan. E camponan aki tabata destina pa hendenan cu tabata wordo considera como *"peliger pa ordo publico of siguridad"* — hopi biaha sin cu nan a haci algo castigabel.

Ken a wordo aresta?

Den e prome simannan despues di e invasion Aleman, a aresta mas o menos 202 Aleman y Austriaco na Corsou y Aruba, incluyendo tambe Hudiunan Aleman cu anteriormente a huy pa e regimen Nazi. E echo cu nan awor a wordo cera atrobe, e biaha aki pa un teritorio aliado, ta mustra e complehidad tragico di e tempo ey.

Ademas, a interna mas o menos 220 marinier Aleman, kende por casualidad tabata den hafnan di Corsou of Aruba ora e guera a estaya.

Mas laat a bin acerca miembronan Hulandes di NSB, asina tambe como un cantidad chikito di Italiano ora Italia a uni cu e Potencianan di As ("Asmogendheden").

E campo di internamento na Boneiro

E campo mas grandi y mas conoci a wordo construi na Boneiro, den e bario di Playa Pariba, y tabata cla na october 1940. Aki a aloha mayoria di e prizoneronan for di e region. E campo tabata estrictamente vigila, isola y a funciona bou di autoridad militar.

Segun datonan historico, entre 1940 y 1947 mas o menos



461 hende a keda den e campo na Boneiro. Tabata trata practicamente exclusivamente di Europeonan cu a wordo etiket'a como *"stranhero enemigo"* — no pa motibo di culpa proba, pero pa motibo di nan nacionalidad of supuesto simpatianan politico.

Aunke e no tabata un campo di exterminacion, e internadonan tabata biba den incertidumbre, cu libertadnan limita y e stigma social di sospecho.

Ningun prueba pa internamento Hapones

Tin rumor cu habitantenan Hapones di Aruba of Corsou lo a wordo interna na Boneiro, pero investigacion historico ta mustra cu no tin prueba pa esaki. Internamento Hapones si a tuma luga den e antiguo Indias Oriental Hulandes (Indonesia), pero no den Caribe Hulandes.

Dicon e historia aki ta importante

E camponan di internamento na Antias ta forma un capitulo lubida di historia di guera. Nan ta mustra cu hasta riba islanan isola e consecuencianan di un guera mundial tabata palpabel — y cu miedo y desconfiansa a hiba na privacion di libertad di cientos di hende, hopi biaha sin proceso.

Door di trece e historia aki bou di atencion, nos ta compronde miho con guera ta afecta ciudadano tambe — y dicon siguridad huridico ta keda esencial hasta den tempo di crisis.



/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Rubio ta salta combersacionnan di NATO

Lantando preocupacion tocante compromiso di Merca cu e aliansa

MIENTRAS ministernan di asuntonan exterior di NATO ta prepara pa reuni na Bruselas dia 3 di december, un ausencia notabel ya ta tirando un sombra largo riba e cumbre: ***Secretario di Estado di Merca Marco Rubio lo no asisti***.

En bes di dje, Sub-Secretario di Estado Christopher Landau ta spera di guia e delegacion Mericano — un movecion cu a lanta preocupacion entre aliadonan Europeo y observadornan di maneho exterior.

Mientras funcionarionan Mericano a purba minimalisa e ausencia, argumentando cu Rubio ya a envolvi fuertemente cu su coleganan di NATO e aña aki, e imagen ("optics") ta inevitabel. E ultimo biaha cu un Secretario di Estado Mericano den funcion a salta un reunion di ministernan di exterior di NATO tabata na 2003. Awor, den un tempo unda unidad riba Ucrania y defensa colectivo ta mas critico cu nunca, e falta di representacion Mericano di nivel maximo por manda un mensahe preocupante.

Pa socionan Europeo cu ya ta desconfia di actitudnan Mericano cambiante pa cu NATO, e ausencia di Rubio por wordo interpreta como un señal cu Washington ta reduciendo su rol — of hasta reconsiderando e balor strategico di foronan multilateral. Si e liderazgo di Landau den e delegacion bira e norma, e ta core riesgo di pone un precedente: ***Cu reunionnan di NATO di riesgo halto no ta rekeri presencia di e diplomatico mas halto di Merca mas.***

Esaki lo ta un kibramento di decadanan di tradicion di maneho exterior di Merca, unda e Secretario di Estado hopi biaha tabata sirbi como e figura principal den uni consenso aliado y forma strategia di e aliansa.



"Tin un peso simbolico y practico na ken ta presenta na mesa," un diplomatico Europeo a bisa Reuters. *"Si America manda un suplente, e ta conta — specialmente awor."*

E momento ("timing") ta aumenta preocupacionnan so. NATO ta luchando actualmente cu con pa sostene Ucrania door di e winter y drentando 2026, memey di debatenan interno creciente tocante ayudo militar di largo plaso, marconan di paz, y gasto di defensa. E ausencia visibel di Washington na nivel ministerial por laga un bashi di liderazgo — y duna forsa na miembronan di e aliansa cu ta skeptico tocante envolvimento continuo.

Pa Ucrania, e implicacionnan ta mesun serio. Mientras e pais ta sigui depende riba sosten militar y diplomatico Occidental, e bista di America tumando un paso atras, hasta simbolicamente, por mina Kyiv su confiansa y poder di negociacion.

Tambe e por manda señalnan mixto pa Rusia, kende ta monitoria divisionnan entre aliadonan Occidental di cerca.

Algun observador ta argumenta cu Rubio por haci un aparicion di ultimo momento ainda. Pero hasta e posibilidad di no-asistencia a forsa un pregunta incomodo sali na superficie: ***Washington ta prepara ainda pa lidera NATO for di dilanti — of e ta señalando un cambio di rumbo strategico?***

P'awo, aliadonan ta vigilando di cerca. Si reunionnan futuro continua cu representacion Mericano di nivel mas abou, esaki por reforma con NATO ta opera — y con serio su miembronan ta tuma otro ora e riesgonan ta mas halto.

Strategia di 'Di Tres Frontera' di Merca:

Aliansanan Caribense vs. expansion di China



MIENTRAS China ta aumenta su presencia economico y diplomatico den Caribe, Merca ta reforsando su lasonan cu su bisiñanan insular mas cerca di un manera keto pero firme. E meta? Pa sigura cu Caribe — hopi biaha yama America su ***"Di Tres Frontera"*** — ta keda alinea cu balornan democratico Occidental y stabilidad regional, en bes di wordo hinca mas profundo den e orbita di Beijing.

Den añanan recien, China a inverti biyones den infrastructura Caribense via fiansanan, proyectonan di construccion, y acercamento diplomatico bou di su Iniciativa "Belt and Road" (BRI). For di autopistanan na Jamaica te na mehoracion di haf na Bahamas, firmanan mara na estado Chines ta ancra awor den hopi economia Caribense.

Como respuesta, Merca a aumenta esfuersonan pa reafirma influencia den e region, enfocando riba asociacionnan strategico cu aliadonan clave:

- **Republica Dominicano:** Un socio central den contraresta influencia Chines, Republica Dominicano a reduci cierto proyectonan mara na China y a fortalece lasonan di seguridad, energia, y comercio cu Washington.
- **Bahamas:** Cu interesnan di seguridad Mericano grandi net pafo di costa di Florida, Bahamas ta crucial den balansa e empuhe economico di Beijing. Ayudo Mericano y entrenamento policial tin como meta pa manten'e alinea cu interesnan Occidental.
- **Barbados y Saint Kitts and Nevis:** Un tempo blanco di fiansanan Chines y corteho diplomatico, e paisnan aki awor ta beneficia di envolvimento Mericano aumenta, incluyendo iniciativanan di resiliencia climatico, desaroyo hubenil, y asociacionnan di salud publico.
- **Trinidad y Tobago:** Mientras China a gana un pia comercial den infrastructura y energia, Merca ta sigui traha estrechamente cu Trinidad riba seguridad regional, contra-terorismo, y comercio. E ta keda un voz clave den CARICOM — y un campo di bataya pa influencia geopolitico.
- **Grenada y Saint Vincent and the Grenadines:** E nacionnan mas chikito aki tambe ta parti di un esfuerso Mericano pa reforsa resiliencia regional, incluyendo via e Iniciativa di Seguridad di Cuenca Caribense y financiamento aumenta pa respuesta na desaster.

Balansa strategico den un region multipolar

Caribe ta surgiendo como un liña di frente den e competencia global entre Washington y Beijing. Mientras China ta ofrece financiamento rapido y infrastructura visibel, su influencia ta bin cu debe di largo plaso y preocupacionnan tocante transparencia, soberania, y control strategico di wafnan y infrastructura digital.

Merca, pa contraste, ta posicionando su mes como un socio di confiansa cu balornan democratico comparti, un historia largo di lasonan di migracion, y un enfoke riba desaroyo sostenibel y siguridad.
Pa contraresta China su influencia creciente, Merca tambe ta pusha pa mayor integracion via comercio, standardnan di infrastructura digital, y inversion transparente — poniendo enfasis riba propiedad local y asocicacion di largo plaso riba ganashi di corto plaso.

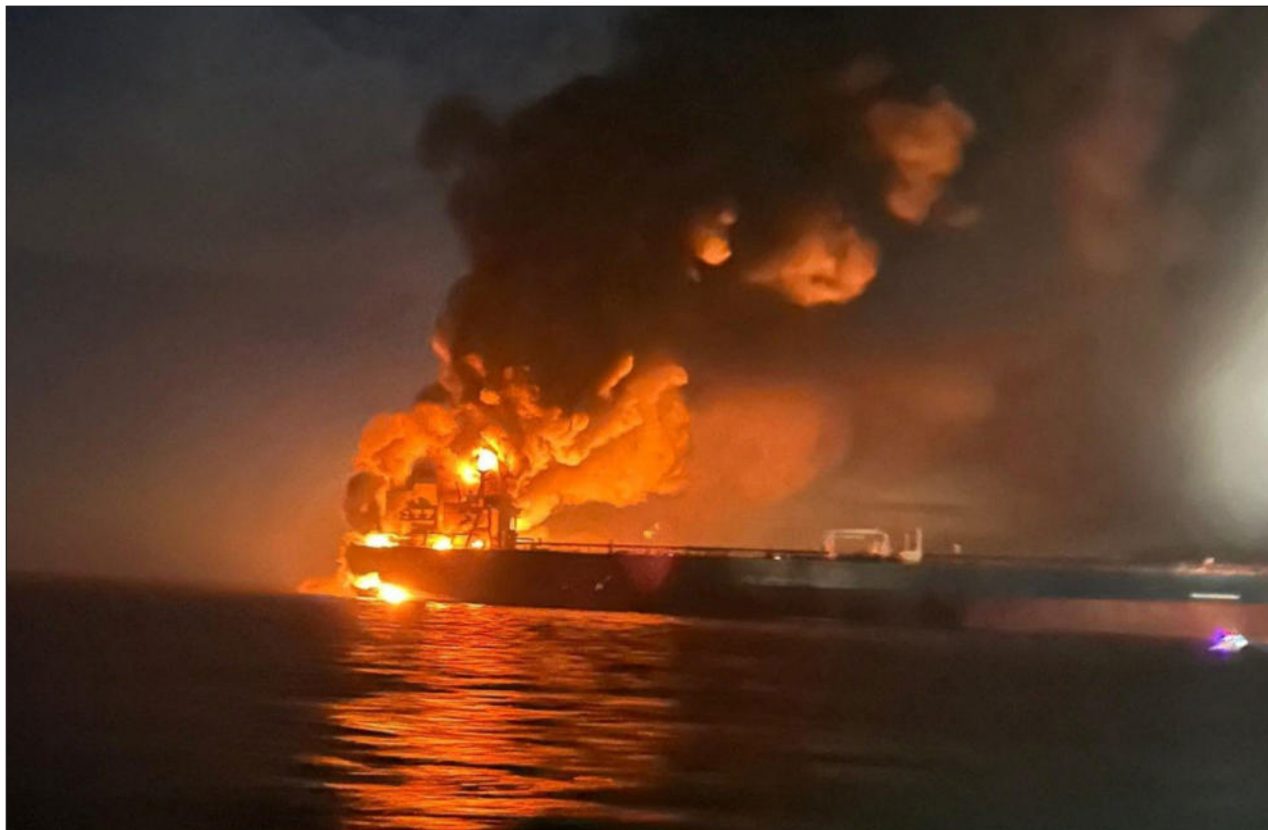
Mirando pa dilanti

Cu podernan global awor tratando Caribe como un zona strategico, Merca ta trahando pa sigura cu e region ta keda habri, democratico, y resistente na influencia autoritario. Mientras Washington ta renoba su compromiso na Caribe, e meta ta cla: ***Sigura cu Merca ta keda e socio preferi — no un poder cu ta purba alcansa di atras.***

Turkia ta adverti di escalacion

Kiev ta ataca tankernan di e flota sombra

TURKIA a emiti un condenacion severo contra Ucrania despues cu dos tanker di petroleo mara na Rusia a wordo alcansa pa dronenan naval cerca di su costa di Lama Preto (“Black Sea”), advertiendo cu e atakenan ta presenta riesgonan serio pa siguridad maritimo, seguridad ambiental, y stabilidad regional.



E incidentenan a tuma luga dia 29 di november, cu e tankernan Kairos y Virat ambos daña den atakenan separa supuestamente ehecuta pa vehiculonan di superficie Ucraniano sin tripulacion. E atakenan ta marca un expansion atrevido di e campaña maritimo di Ucrania contra e *“flota sombra”* di Rusia — barconan supuestamente uza pa evadi sancionnan Occidental y sigui exporta petroleo.

Como respuesta, vocero di Ministerio di Exterior Turco Öncü Keçeli a declara cu e atakenan a pone barconan civil na peliger y a sosode denter di e zona economico exclusivo (EEZ) di Turkia, agregando, *“Nos ta condena e accionnan aki fuertemente, cualnan ta menasa nabegacion, bida, propiedad, y siguridad ambiental den e region.”*

Ucrania ta expande su strategia naval

Funcionarionan Ucraniano a confirma e operacion, bisando cu e tabata un atake delibera contra infrastructura di petroleo sombra di Rusia den e parti sur di Lama Preto. E uzo di drone ta refleha Ucrania su strategia evolutivo pa stroba Rusia su entrada di energia y logistica, specialmente via awanan anteriormente considera pafo di zonanan di combate inmediato.

E tanker Kairos a pega candela y a sufri daño mayor, mientras Virat a sufri kibranan menor den su casco. No a raporta ningun victima comokiera cu ekiponan di rescate Turco a evacua tur miembro di tripulacion na un manera safe. Preocupacionnan ambiental ta keda halto, cu autoridadnan monitoriando pa posibel dramamento di combustibel.

Ankara su preocupacion creciente tocante conflicto den Lama Preto

Turkia su reaccion rapido ta resalta miedonan creciente na Ankara cu e guera na Ucrania ta plamando mas profundo den Lama Preto — un region critico pa comercio global, transporte di energia, y diplomacia regional. E estrechonan di Bosporus y Dardanelles, cual Turkia ta controla, ta puntonan di ceramento maritimo esencial cu ta conecta Lama Preto cu awanan internacional.

Aunke Turkia ta mantene relacionnan diplomatico cu tanto Kiev como Moscow, el a purba posiciona su mes como un mediador regional y a hospeda combersacionnan den pasado entre e dos bandanan. E atakenan recien por complica su postura neutral, specialmente si transporte maritimo civil cay bou di mas menasa.

Impacto global y implicacionnan maritimo

Tabata kere cu e tankernan ataca ta parti di Rusia su “flota sombra” — barconan mas bieu, hopi biaha mal sigura, uza pa esquiva embargonan di petroleo.

Door di ataca nan, Ucrania no solamente tin como meta pa dal Rusia economicamente pero tambe ta manda un mensahe tocante e vulnerabilidad di barconan asina, hasta den zonanan maritimo leu.

Sinembargo, e riesgo di escalacion mas amplio ta real. Turkia awor ta haya su mes den un posicion precario — atrapa entre sostene soberania Ucraniano y sigura e siguridad di comercio maritimo door di su awanan.

Mientras investigacionnan ta continua, Turkia a urgi tur partido pa evita mas accion cu por lastra Lama Preto den un conflicto na gran escala. Cu tanto e aliansa di NATO como hungadonan regional vigilando di cerca, e proximo movidanan pa Kiev, Moscow, y Ankara por forma e curso di seguridad maritimo pa lunanan venidero.

Pasado di Argentina ta sali na cla atrobe:

Manifestacion militar ta cende debate tocante legado di dictadura

UN demostracion controversial pa oficialnan militar retira y nan sostenedonan den e capital di Argentina a bolbe cende debate tocante e pais su historia scur di dictadura y e direccion di su liderazgo politico actual.

Diasabra, cientos a reuni na Plaza de Mayo na Buenos Aires pa pidi pa e liberacion di ex-oficialnan militar cera pa abusonan di derecho humano cometi durante e dictadura di 1976–1983. E manifestacion a wordo organisa pa famianan di e acusadonan y a presenta pancartanan exigiendo *"libertad pa veteranonan"* y un fin na loke nan a yama e *"persecucion politico"* di soldaatnan.

E protesta a tuma luga den un ubicacion simbolico y sensitivo — e mesun plaza unda e Welanan di Plaza de Mayo a marcha pa decadanan na memoria di nan yiunan y nietonan cu a wordo secuestra y desapareci durante e reinado di e hunta militar. Nan pañanan di cabes blanco, pa largo tempo un simbolo di Argentina su compromiso na husticia, a wordo contra-aresta diasabra pa bandananan preto bisti pa e manifestantenan — un mensahe cla desafiando e narativa dominante di victimisacion y responsabilidad.

E manifestacion ta bin na un momento di transformacion politico. Presidente Javier Milei, un libertario eligi na 2023, a cuestiona abiertamente e encuadro tradicional di Argentina su dictadura militar como un campaña di teror estatal. Su vice presidente, Victoria Villarruel, un defensor vocal di veteranonan militar y yiu muhe di un ex-oficial, a boga pa reconocimento di "e otro victimanan" — esnan mata pa guerianan di ala iskierda den añanan 70.

Gruponan di derecho humano ta bisa cu e cambio aki ta menasa di mina decadanan di trabou buscando husticia pa crimennan di era di dictadura. Argentina, distinto di hopi otro pais na Latino America, no a otorga amnistia na oficialnan militar despues di e regreso na democracia. En bes di esey, mas cu 1,000 ex-oficial a wordo husga y sentencia, cu hopi ainda den prizon.

Entre e lidernan di protesta tabata Maria Asuncion Benedit, kende su defunto casa a guia operacionnan militar den e provincia di Tucumán. El a acusa gobiernonan anterior di forma un *"narativa di un banda"* cu ta ignora e violencia cometi pa gruponan gueria. *"Ta tempo pa vindicacion moral,"* el a bisa.



E evento a hala condenacion skerpi for di contra-manifestantenan, kende a reuni cerca cu borchinan bisando *"Nunca Más"* y *"E 30,000 Ta Presente,"* refiriendo na e cantidad estima di victima di desaparicion forsa durante e dictadura.

Alejandro Perez, kende su tio tabata entre e desaparecidonan, a bisa cu e protesta tabata *"un wanta den cara"* pa famianan di victima. *"Nan no ta heroe. Nan ta perpetrador,"* el a bisa.

E protestanan a bin un dia despues cu un rapport di Nacionnan Uni a critica e administracion di Milei pa draai bek programanan enfoca riba berdad, husticia, y memoria. E Comite di UN Contra Tortura a adverti cu cortamento di presupuesto recien y retorica politico por debilita proteccionnan pa derecho humano.

Presidente Milei a defende e postura di su administracion, argumentando cu acercamentonan den pasado tabata politisa. *"Derecho humano no mester ta un negoshi,"* su funcionario maximo di derecho humano a declara na Ginebra mas trempan e luna aki.

Mientras tensionnan ta subi, Argentina su consenso gana cu sodo rond di *"Nunca Más"* ta parce cada bes mas fragil — y e bataya tocante con pa corda e pasado ta formando su futuro politico un biaha mas.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Un reconocimento unico pa atletanan local cu a yega Weganan Olimpico

Atletanan Olimpico di Aruba ta ricibi nan pin y certificado oficial "OLY"



DIABIERNA anochi durante e magno evento ***"Premio Excelencia den Deporte 2024",*** unda a celebra y premia atletanan cu a destaca den aña 2024, a tene un momento special pa nos atletanan Olimpico. Durante e evento, a tene un momento dedica na otorga un reconocemento special pa atletanan cu a participa na Weganan Olimpico. Como reconocemento special, cada un a ricibi un certificado y un pin cu tin "OLY" riba dje, cu ta un titulo post-nominal international mescos cu PhD, MSc, Bsc. etc cu atletanan Olimpicp por uza tras di nan nomber pa duna nan e reconocemento di añanan di trabou duro den nan deporte y e aporte na e balornan olimpico.

E "OLY" pin y certificado ta wordo otorga door di ***"World Olympians Association"*** (WOA), un Organisacion mundial cu ta enfoca riba empodera "Olympians" durante y despues di nan carera deportivo y ta traha di cerca cu Comite Olimpico Internacional (IOC) den servicio di tur atleta Olimpico. E Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico (AAAO) ta e organisacion local di atletanan Olimpico cu ta maneha e comunicacion cu WOA pa asina por haci esaki posibel.

Atletanan Olimpico cu a ricibi nan reconocemento e aña aki:

Ethan Westera – Paris2024
Shanayah Howell – Paris2024
Chloë Farro – Paris 2024
Elliot Loonstra – Weganan Paralimpico Paris2024
Mikel Schreuders – Rio2016, Tokyo2020 y Paris2024

Aki por mira e atletanan of un representante cu a ricibi e reconocemento. Comite Olimpico Arubano ta felicita e atletanan Olimpico cu a ricibi nan reconocemento. Once an Olympian always an Olympian!



Stingray Swimming Team orguyoso cu prestacion di Leandro Santiesteban na NACO 2025

STINGRAY Swimming Team ta sumamente orguyoso pa anuncia e tremendo prestacion di nan atleta, Leandro Santiesteban, durante NACO Invitational 2025 na Santo Domingo. Stingray Swimming Team a keda na di 25 luga entre 52 team internacional.









A pesar cu Leandro tabata su so, el a representa Stingray cu un espirito di guerero, determinacion, disciplina y curason. El a lucha contra esunnan di region, contra e presion di un campeonato grandi y tambe contra circunstancia personal, cu ta mustra cu Leandro ta un atleta di nivel.

Un torneo di curason y determinacion

Desde diahuebs Leandro a demostra su determinacion, demostrando un nivel di madurez, fe y caracter cu ta yega mas leu cu su edad.

Su resultado final ta simplemente inspirativo:

- 5 medaya di oro
- 1 medaya di plata
- 4 Personal Bests
- 1 Record Nacional 11-12 den 50m Fly: 27.48, desde 2009
- High Point Trophy: 1 lugar Boys 11–12

E logro aki ta mas impresionante, ya cu riba e ultimo dia Leandro a tene cu lucha tambe cu un virus cu varios landado mas a haya. Pero asina mes, pero asina mes e no kier a retira for di competencia. El a confia den su fe, su disciplina y e apoyo di su mama, tata, Coach Moisés di Panama y e cuido di e staf medico na competencia

Stingray Swimming Team na di 25 luga

Pa henter e team di Stingray, e logro aki sigur ta di aplaudi, ya cu Stingray Swimming Team tabata representa unicamente pa Leandro. Sinembargo, entre 52 team, nos club a termina na un impresionante luga nr 25.

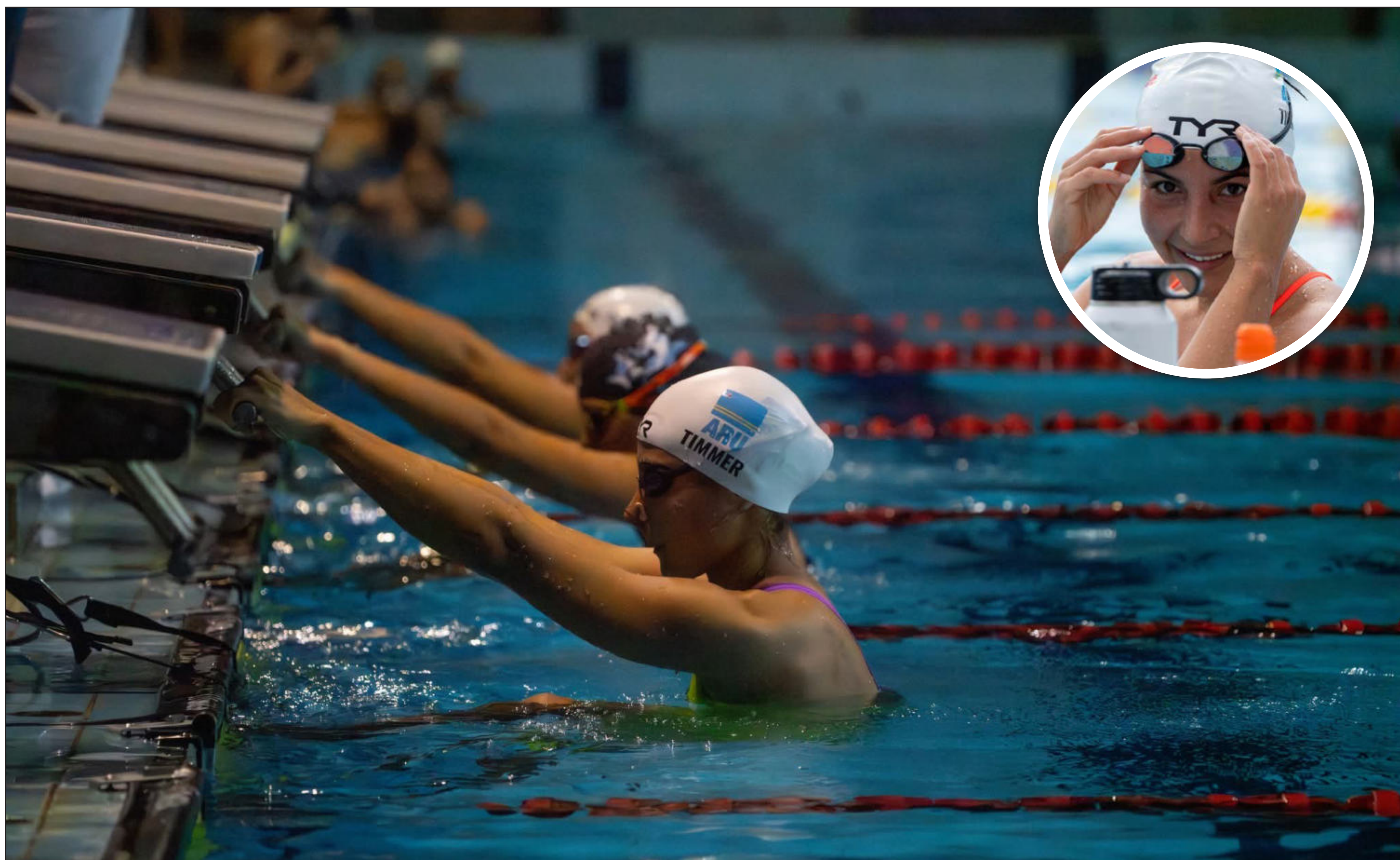
Esaki ta un demostracion cla cu un atleta cu trabou duro, caracter, determinacion y dedicacion por pone henter un team mas ariba den ranking internacional. Pues no ta solamente un triunfo personal di Leandro, pero un triunfo pa Stingray, pa Aruba y pa tur mucha cu kier sigui lucha pa logra nan soño.

Stingray Swimming Team ta felicita Leandro Santiesteban pa su curashi, balentia, entrega,su espirito di campeon y su representacion noble di nos bandera y nos club.





Stingray Swimming Team ta felicita nan atleta Elisabeth Timmer cu a briya na Hulanda



STINGRAY Swimming Team ta sumamente orguyoso pa anuncia un otro logro excepcional di nos atleta Elisabeth Timmer, durante e Provinciale Kampioenschappen 2025 na Hulanda.
Elisabeth a demostra disciplina, forsa y determinacion riba un nivel internacional, representando Aruba cu un elegancia y forsa digno di un campeon.

Dos medaya di oro y 1 record Arubano
Su tempo extraordinario di 55.50 no solamente a logra posiciona Elisabeth na prome luga, pero tambe a kibra e Record Arubano den 100m freestyle short course. Esaki ta un logro cu ta mustra su crecemento continuo y su entrega total na e deporte.

Elisabeth a sigui domina den sprint cu un 25.49 den 50m freestyle, sigurando un otro medaya di oro. Su salida, tecnica y aceleracion final tabata simplemente magistral.

Otro atleta mas cu determinacion y curason
Elisabeth sigur ta un ehempel mas pa nos landadonan hoben: *Humilde, disciplina y semper cu deseo pa mehora y duna excelente prestacion.* Su prestacion na Hulanda ta confirma cu Aruba tin talento internacional cu sigur por competi cu e mihonan di e region y mas leu.
Como Stingray Swimming Team, nos ta honra pa guia e atletanan manera Elisabeth riba e caminda di excelencia, un caminda yena cu logronan grandi y inspiracion pa e generacion cu ta sigui.

Stingray Swimming Team ta manda un Pabien grandi pa Elisabeth cu su dos medaya di oro y su record nobo. Nos y Aruba ta orguyoso di bo y nos ta sigui balora, guia y celebra bo crecemento den tur competencia cu tin cu bin ainda.

Despues di victoria crucial di Verstappen

Campeonato di F1 pa keda dicidi den careda final

MAX Verstappen a cende e bataya pa campeonato di Formula 1 di nobo cu un victoria crucial na e Grand Prix di Qatar, preparando e escenario pa un enfrentamento dramatico entre tres coredo — hunto cu Lando Norris y Oscar Piastri — na e careda final na Abu Dhabi otro fin di siman. E Hulandes a reclama su di shete victoria di e temporada, igualando e total di victoria di ambos coredo di McLaren, y awor ta sinta 12 punto tras di e lider di campeonato Norris, y 4 punto dilanti di Piastri.

Con e GP di Qatar a desaroya

E triunfo di Verstappen a bin despues cu McLaren a haci un yamada strategico controversial durante un "safety car" den buelta 7, scogiendo pa no drenta pit ora e resto di e veld a haci'e. E decision ey finalmente a costa nan posicion riba pista — y posiblemente e victoria di e careda. Oscar Piastri, kende a start fuerte, a haya su mes incapaz pa gara Verstappen a pesar di un intento laat cu un cambio di taira den buelta 42. El a termina na di dos luga, mientras su compañero Lando Norris a recupera te na di cuatro luga despues di un careda duro cu a inclui un casi-choke y un pase laat riba Kimi Antonelli.

Carlos Sainz a probecha di e fayo di McLaren pa gara un podio sorpresa pa Williams, terminando na di tres luga — net dilanti di Norris.

Clasificacion di campeonato prome cu Abu Dhabi

Cu un careda faltando, e top tres den e campeonato ta:

- Lando Norris (McLaren) – 408 punto
- Max Verstappen (Red Bull) – 396 punto
- Oscar Piastri (McLaren) – 392 punto

Esaki ta prepara un final excitante na Yas Marina, unda cualkier un di e tresnan por bira campeon mundial.

Kico cada coredo mester pa gana e titulo

Lando Norris:

- Si Verstappen gana e careda, Norris mester termina por lo menos na di 3 luga pa sigura e titulo.
- Si Piastri gana y Verstappen caba di dos, Norris mester termina por lo menos na di 5 luga.

Max Verstappen:

- Mester gana e Grand Prix di Abu Dhabi y spera cu Norris termina di 4 of mas abou.
- Un final na di dos luga lo dun'e e titulo solamente si Norris faya di score punto y Piastri termina di tres of mas abou.

Oscar Piastri:

- Mester gana e careda y termina dilanti di tanto Verstappen como Norris.
- Si Piastri termina di dos, e por gana e titulo solamente si Verstappen score menos y Norris termina di 7 of mas abou.



Un enfrentamento historico nos dilanti

E temporada 2025 a entrega caredanan impredecibel y strateganan atrevido — y awor, e ta yega na un solo Diadomingo na Abu Dhabi.

Verstappen, un campeon mundial cuatro biaha, ta bogando pa su di cinco titulo, mientras Norris y Piastri ta busca nan prome campeonato. Cu apenas 16 punto separando e top tres, cada buelta, "pit stop", y movecion di pasa oponente por determina e resultado.

Fanaticonan di F1 lo no kier perde loke ta formando pa ta un di e finalnan mas emocionante den memoria recien. E careda pa titulo ta bibo — y e wega ta pa cualkier di nan.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

Fenomeno hubenil:

Cooper Flagg ta marca historia cu wega di 35 punto

E “hype” ta real. E debutante di Dallas Mavericks Cooper Flagg a caba di haci historia den NBA, birando e hungado mas hoben pa anota 35 punto den un solo wega, logrando e hazaña aki cu djis 18 aña y 343 dia di edad.

E momento a yega dia 29 di november 2025, den un actuacion estelar cu a laga fanaticonan, comentaristanan, y defensornan oponente asombra. Flagg a logra 35 punto cu un mescla di tiro skerpi, entradanan yen di confiansa, y esfuerso puro, mustrando exactamente dicon e tabata e prome escogencia general (“pick”) den e NBA Draft 2025.

E actuacion aki no ta marca solamente un record personal — e ta pon’e den un clase comparti pa solamente algun leyenda hubenil, mas notablemente LeBron James, kende anteriormente tabatin e marca di mas hoben pa yega 30. Pero Flagg no a djis yega 30 — el a bay cinco punto mas leu, poniendo un standard nobo pa excelencia hubenil den e liga.

Un strea den formacion

Flagg su wega tabata mas cu djis anotacion halto. El a mustra madurez mas aleu di su edad, liderando e ofensiva di su ekipo, kedando trankil bou di presion, y probechando di cada “mismatch” (desbentaha di oponente). Su liña estadistico final: 35 punto, 7 rebound, 3 asistencia, y solamente 1 “turnover” — un actuacion remarcablemente eficiente pa un hende cu no tin 19 aña ainda.

Coach y compañeronan tabata lihe pa elogia e strea hoben.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.



“E ta enfoca (‘locked in’),” coach di Mavericks Jason Kidd a bisa. *“Nos tabata sa cu e tabatin potencial, pero anochinan manera esaki? Bo no ta spera pa e sosode asina pronto. E no tin miedo.”*

Compañero Luka Dončić a ripiti e sentimento ey: *“Ta raro pa mira un hende asina hoben hunga cu e tipo di control ey. E lo ta un problema den e liga aki.”*

Uniendo na compania elite

Door di anota 35 punto na 18 aña, Flagg no solamente a pasa e logro di anotacion di LeBron pero a pone su mes den un lista cortico di hungadonan cu a explota den nan añanan di teenager. Otronan manera Kevin Durant, Carmelo Anthony, y Kobe Bryant tabatin añanan di debutante fuerte, pero Flagg su anotacion na e edad aki ta destaca hasta entre nan.

Reddit, NBA Twitter, y rednan deportivo inmediatamente a cende cu momentonan destaca (“highlights”) y comparacionnan estadistico. Un usuario di Reddit a post, *“Cooper Flagg ta bira e di dos persona di 18 aña pa anota un wega di 30+ punto… y el a hacie 35.”*

Kico ta sigui?

Flagg su temporada a mustra desteyonan di grandesa caba, pero e actuacion aki por marca un punto di cambio — no djis pa su confiansa, pero pa con defensanan ta trat’e bayendo dilanti. Spera cobertura mas preta y mas marcamento dobel — pero si e por adapta lihe, e careda pa nobato di aña (“rookie-of-the-year”) a caba di haya un faborito nobo.

Mavericks, mientras tanto, ta parce di a haya oro. Flagg su desaroyo por determina con lihe Dallas ta bira un contendiente serio atrobe — y si e wega aki ta cualkier señal, futuro por yega mas rapido cu spera.

For di destacado preparatorio di Maine pa noticia principal di NBA, Cooper Flagg a yega oficialmente — y cu djis 18 aña, e ta djis cuminsando.

Den un final historico

Shannon tan ta conkista titulo di Ladies European Tour



SHANNON Tan a bira oficialmente e prome golfista Singapurense pa gana e ***"Order of Merit"*** di e Ladies European Tour (LET), superando Mimi Rhodes di Inglatera den un final di temporada emocionante na e Andalucía Costa del Sol Open de España.

Teni na Real Guadalhorce Club de Golf na Málaga, e ronda final tabata e culminacion di un duelo di henter un temporada entre Tan y Rhodes, cu ambos hungado yegando Spaña como faboritonan pa e premio individual mas prestigioso di LET. Tan a drenta e torneo cu un bentaha di 219 punto, nificando cu Rhodes tabatin mester di por lo menos un final den e top tres pa reclama e titulo.

A pesar di un esfuerso fuerte, Rhodes por a logra solamente un empate pa di nuebe luga, lagando Tan su final na di 16 luga djis suficiente pa mantene e posicion maximo.

un aña pa corda

E actuacion di Tan a corona un aña historico den cual el a gana multiple titulo, incluyendo e Amundi German Masters y e Hero Women's Indian Open. Durante henter e temporada 2025, el a demostra consistencia increibel, sigurando varios final den top-10 y birando un faborito di fanatico pa su presencia trankil riba e cancha.

"E victoria aki ta asina special — no djis pa mi, pero pa Singapore," Tan a bisa. *"Pa ta e prome di mi pais pa gana e Order of Merit ta un honor. Mi ta spera cu e mustra e proximo generacion cu cualkier cos ta posibel."*

Rivalidad di nobato

Mimi Rhodes, hungando den su prome temporada completo den LET, tabata den forma excelente bayendo den e tramo final. Cu tres victoria logra, el a wordo nombra tambe Nobato di Aña ("Rookie of the Year"), solidificando su reputacion como un di e talentonan nobo mas briyante den golf femenino.

Rhodes a registra un ronda final di 70 (-2), terminando e torneo na 10 bou di par. Aunke su final no tabata suficiente pa logra e Order of Merit, el a marca un fin poderoso pa un temporada di debut impresionante.

"Mi a duna tur loke mi tabatin," Rhodes a bisa. *"Shannon a hunga bon henter aña, y e merece esaki. Mi lo tuma hopi cos positivo pa e proximo temporada."*

Un logro pa golf asiatico

E victoria di Tan ta mas cu personal — e ta marca un momento decisivo pa golf femenino Singaporiano y Asiatico. E LET a bin ta expande su alcance global, y e exito di Tan ta resalta e talento creciente saliendo for di pafo di Europa y Merca.

Su victoria probablemente lo inspira sosten aumenta pa desaroyo di golf na Sur-Oost Asia y por hasta influencia e tour su orario futuro y inversion den e region.

Mientras e temporada 2025 ta cera, e LET ta sigui pone luz riba streanan emergente di rond mundo. Y cu e triunfo historico di Shannon Tan, un capitulo nobo a cuminsa claramente — no solamente pa e tour, pero pa golf na Asia.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

TENDENCIA

E rebeldia di e lantera

Miu Miu ta desmantela e fantasia di Tradwife

MODA semper a fungi como un spiel pa refleha nos tempo actual, pero Miuccia Prada tin un talento sumamente particular pa captura e contradiccionnan di ser muhe. Ora el a dicidi di manda su modelonan riba e runway bisti cu lantera grandi pa su coleccion di primavera y zomer 2026, el a logra captura algo hopi mas compleho cu djis e nostalgia p'e ama di cas di aña cincuenta. E estetica aki, cu actualmente ta gosa di un resurgimento enorme danki n'e fenomeno di "tradwives" riba internet, a wordo cambia radicalmente. E coleccion recien aki no tabata trata tocante e acto di cuida cas of traha cuminda; e tabata trata fundamentalmente tocante e nificacion pisa di constantemente tin cu actua e rol domestico ey pa otronan mira.

Den un era digital unda influencers ta horna pan y ta presenta domesticidad como un forma di poder suave, e lantera di Prada ta lesa cla como un acto di resistencia. E coleccion, describi den e notanan di e show como "un consideracion di e trabou di hende muhe, nan retonan, adversidad y experiencia," ta reconoce e labor invisibel cu muhe ta realisa. E lantera, despues cu bo kita tur sentimentalismo for di dje, ta bira un uniform pa resistencia, durabilidad y individualidad. Esaki ta un rebelion keto pero potente contra e forsanann cu ta purba haci tur cos plat den e algoritmo di e tradwife.

Si internet a siña hende muhe con pa actua perfeccion, Miu Miu ta desmantela e actuacion falso ey. E coleccion ta recorda nos di arte feminista, manera e obranan conoci di Judy Chicago y Faith Ringgold, unda labor domestico tabata wordo reimagina como un expresion politico. Pero aki, e legado ey ta dal den un mundo moderno unda tanto smaak y realidad ta wordo midi pa pantaya. Sandra Hüller, e actriz conoci pa Anatomy of a Fall, a habri e show di Miu Miu, dunando un peso dramatico n'e mensahe.

Emily Carmeli, un strategista cultural, ta





splica cu Miu Miu semper a uza y despues subverti arketiponan femenino: e mucha muhe inocente, e bailarina, e cria Frances. Miuccia tin e habilidad casi straño pa tuma e tendencia di momento y bir'e. El a haci esaki caba cu e minirok na aña 2022 como referencia n'e resurgimento di Y2K, y awo e ta haciendo mescos cu e lantera den e era aki di estetica domestico.

Riba internet, tradwives ta ofrece un version di control den un mundo yen di caos; loke nan realmente ta bende t'e fantasia di simplicidad. Nan mundo ta limpi, coordina na colo y consistente na un manera espantoso. Pero e ta tambe un producto di precision di algoritmo, actuando debernan "nostalgico" djis pa haya engagement. E lanteranan di Miu Miu, al contrario, ta intencionalmente straño, grandi, los y desordena. Pa Carmeli, e paña ta representa trabou, funcion y utilidad, pero tambe noblesa, respet y glamour. E ta un solo paña cu ta contene hopi nificacion diferente, mescos cu e muhe compleho cu ta bistie.

Loke e coleccion aki ta expone t'e dualidad imposibel di e muhe moderno: e expectativa constante pa ta productivo pero sin esfuerso, cuidadoso pero independiente, optimisa pa viralidad, pero supuestamente "autentico." Hasta e acto di ser influencer a bira un labor emocional scondi como un pasatempo. Carmeli ta bisa cu e ta rechas e label di tradwife pasobra e punto ta cu ningun label ta necesario. E capacidad aki ta existi caba den cada muhe; e ta depende simplemente di loke nos ta dicidi pa mustra.

Mirando e lanteranan briya bou di luznan di runway tabata sinti manera un reclamacion di e cosnan cu muhe ta wordo bisa pa sconde: e sodo, e cansancio, e trabou tras di e trabou. Den e manera aki, Prada ta uni su mes cu e coro di diseñadonan cu ta interoga e ciclo di tendencia sin fin, no pa scapa di dje, pero pa reprogram'e. E ta corda nos cu moda, mescos cu ser muhe, por ta tanto dorna como desafiante. Pasobra den un momento unda berdad, smaak, y individualidad ta wordo aplasta door di e feed, e lantera di Prada no ta un simbolo di sumision. E ta un emblema di sobrevivencia.

Fuente: Elle

Mas cu 400 pickup den Baki den Bario na Ayo

DIASABRA mainta tempran e comunidad a responde na e yamada di accion di limpiesa di Baki den Bario. Un accion cu tin algun tempo caba tumando luga pa asina cumpli cu e compromiso di limpiesa di nos isla.

Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu e departamento y e instancianan concerni tabata presente na Centro di Bario Ayo caminda e accion di Baki den Bario a tuma luga. E tabata un placer enorme di por mira e respaldo cu e accion aki ta ricibi den comunidad, ta locual Premier Eman a indica.

Gradicido na e cooperacion cu a ricibi for di dirigentenan di Centro di Bario Ayo, na e vecindario completo cu e respalda e accion y a bin deposita na desperdicio. A haya oportunidad di combersa cu algun habitante cu a yega den ora tempran di mainta, y indica cu e accion aki ta un iniciativa tremendo pa Aruba.

Hopi ta pendiente di cada anuncio di localidad di Baki den Bario pa asina nan por prepara cu simannan di anticipacion, piki tur desperdicio y asina probecha di e accion aki pa deshaci di tur locual cu por durante e accion.

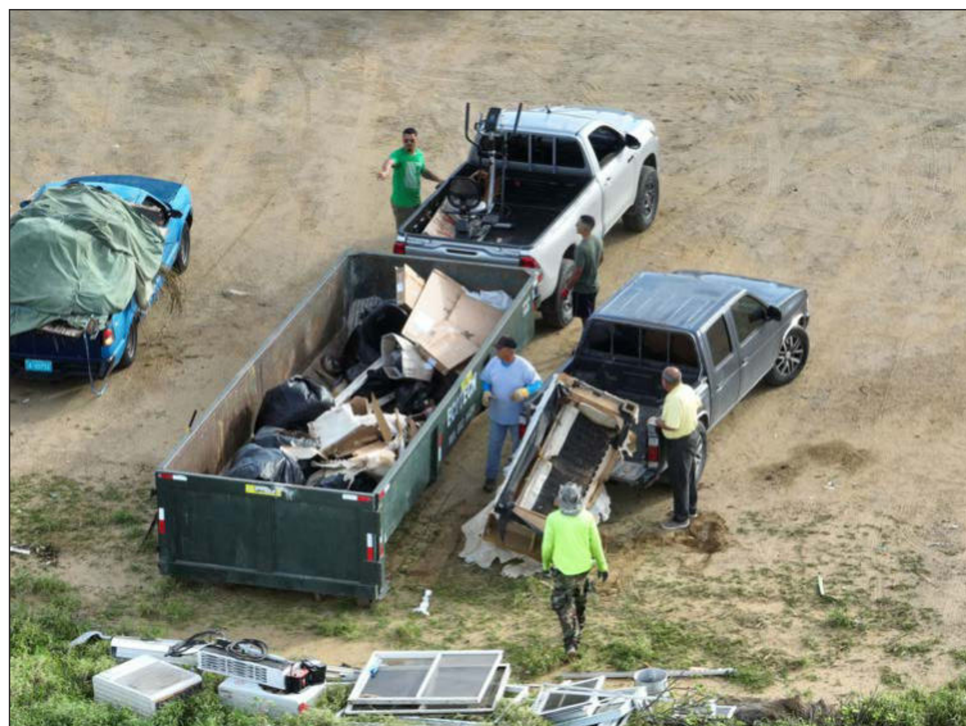
Premier Eman a probecha e oportunidad di gradici tambe tur ta forma parti di otro actividad manera Ban Bek Caya, cu tabata un record absoluto. E esfuerso di cada ministerio y departamento, conhuntamente cu esun di Turismo y esun di Economia, cu ta haci nan maximo pa cada evento ta uno exitoso, ta di aplaudi. Comercio a haya un bon empuhe y comunidad a responde grandemente pa e actividad di Black Friday.

Fin di siman tabata uno bastante ocupa, varios invitacion caminda acompaña cu mi esposa Doina, nos tabatin e honor di a presencia condecoracion di e Primera Damanan di Noord. Un evento cu a tuma luga na Sero Janchi, caminda a refleha e sentido di comunidad, orguyo profundo di e bario di Noord.

Señora Rosa Boekhoudt cu a dirigi e ocasion, na famia Kelly pa e recepcion y na tur e otro Damanan di diferente otro bario presente cu a haci di e anochi aki, uno hopi bunita.

Pa locual ta trata e siguiente accion di Baki den Bario, pronto lo anuncia e proximo localidad. Premier Eman a indica cu durante dianan di fiesta lo aumenta e fechanan di e accion pa asina brinda e comunidad e oportunidad pa logra deshaci di mas desperdicio posibel, mirando cu ta den temporada di fiesta.







Dia di Compromiso Naval

Barco maritimo Zr. Ms. Groningen









RIBA diasabra 29 di november 160 invitado a nabega hunto riba e barco di Marina Zr. Ms. Groningen, durante e dia di Compromiso Naval anual di e barco di Marina na Corso.
Ministerio di Defensa den Region Caribense y Wardacosta Region Caribense, cu esaki ta duna un bista riba e mundo operacional di e barco di stacion riba lama y ta duna oportunidad pa dialogo entre gobierno, negoshinan, Ministerio di Defensa y Wardacosta.

Durante e dia aki, invitadonan a haya diferente demostracion di unidadnan aereo y maritimo di Defensa y Wardacosta Region Caribense. Ademas di e demostracionnan, tabatin un 'tour' rond abordo di e barco y e tradicional pasapalo 'blauw'. E Dia di Compromiso Naval di Marina a tuma luga na cuminsamento di e luna aki na Aruba.

Situacion actual

Durante e discurso di apertura, e comandante di Defensa Caribense a reflecta riba e situacion actual: *"E desaroyonan actual den Region Caribense por ta motibo di preocupacion. Proteccion di e parti Caribense di Reino ta e prioridad mas halto di Ministerio di Defensa den Region Caribense. Actualmente no tin ningun menasa agudo den direccion di e parti Caribense di Reino. E barco di stacion actualmente ta haciendo patruya pa vigila e situacion di siguridad rondo di Islanan ABC. Ministerio di Defensa no ta envolvi den e operacion Mericano den e region. Ministerio di Defensa ta vigila e desaroyonan hopi di cerca y ta tene Reino bon informa. CZMCARIB ta proteha Region Caribense y ta contribui na stabilidad y siguridad den e region."*

Evelyn Wever-Croes:

Pabien Aruba cu ombudsman

1 december ta dia historico pa Aruba





DIA 1 di december 2025 ta un dia historico pa Aruba, cu apertura di oficina di Ombudsman. Ombudsman, defensor di pueblo, ta asisti tur ciudadano cu tin un keho riba un trato inapropia.

"Desde e prome dia den mi gobierno, nos a pone prioridad na esaki. No tabata facil, pero nos a logra. A apunta un kwartiermaker, sra. Sahaira Kelly, cu a cuminsa cu e preparacionnan. Nos a institui un comision Versterking Democratisch Bestel pa asisti den e aspectonan huridico. Presidente di Parlamento e tempo ey sr. Edgard Vrolijk a hunga un papel crucial den lidera e proyecto di ley. Asina e creacion di e Ombudsman a cuminsa.

Na caminda nos gobierno a purba ancra e Ombudsman den nos Constitucion, pero oposicion e tempo ey, AVP, MAS y Accion 21, tabata contra. Mirando cu pa cambia nos Constitucion mester di por lo menos 2/3 parti di voto, pues 14 voto, y oposicion no kier a coopera, e cambio di Constitucion no a tuma luga. Sinembargo esey no a stroba nos gobierno y nos a haci e ultimo cambionan den ley pa por continua.

E ultimo parti tabata e seleccion di e candidato pa Ombudsman y cu hopi orguyo dia 1 di october 2024 sra. Jurima Bryson a wordo nombra. Sra. Bryson tabata encarga pa selecciona e personal di e Bureau Ombudsman.

Diabierna ultimo mi tabata tin e honor di bishita e oficinanan y cera conoci cu e personal. Mi ta extremadamente orguyoso di nos Bureau Ombudsman. Mi ta sigur cu Ombudsman lo ta un bon ayudo pa comunidad en general. Mi ta desea sra. Jurima Bryson y henter e ekipo di Bureau Ombudsman hopi exito" Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister Wendrick Cicilia contento pa anuncia

LATAM Airines awo cu vuelo pa y for di Bogota







DIALUNA 1 di december a habri cu bon noticia di parti di LATAM Airlines, awo comunidad Rubiano tin mas escogencia pa biaha pa Bogota. *"Awe, e esfuerso y trabou cu nos a haci durante nos bishita na Bogota algun luna atras ta duna su fruto positivo pa Aruba"*, asina Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a bisando.

Minister Wendrick Cicilia conhuntamente cu CEO di A.T.A. Ronella Croes y Business Development Executive di AAAe Jo-Anne Arends a anuncia cu awo LATAM Airlines ta añadi 3 vuelo pa siman for di Aeropuerto El Dorado, Bogota. E logro aki ta importante pa loke ta trata e strategia di diversificacion pero tambe pa e localnan cu kier conecta cu Colombia.

E ruta nobo aki di Bogota-Aruba Aruba-Bogota ta un esfuerso colectivo di diferente partnernan den turismo. *"Nos ta sigui impulsa e diversificacion di turismo na Aruba. E ruta Bogota-Aruba di LATAM Airlines ta fortalece e conectividad di Aruba y ta expande nos alcance den e region"*, asina Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a finalisa bisando.

Aña escolar 2026- 2027

Inscripcion ainda ta habri pa tur mucha cu ta bay cuminsa kleuter

BO yiu a haci of ta bay haci 4 aña? Esaki ta un bon momento pa cuminsa pensa ariba cua scol bo kier pa e bay. SKOA ta brinda un variedad grandi di scolnan kleuter den tur districto riba nos isla. Mayornan por bishita nos website pa asina wak tur e scolnan y scoge esun miho pa nan yiu(nan). E curiculo di kleuter ta multilingual, caminda e mucha lo haya un bon base di lenguahe for di keluterklas. Ademas e curiculo tambe ta cubri mas di 10 diferente area di desaroyo pa nos muchanan. SKOA su meta ta pa enfoca ariba e desaroyo y crecemento di cada mucha y ta pone como prioridad pa mantene e calidad halto di educacion den tur su scolnan.

Con bo por inscribi na SKOA?

Pa mayornan cu no tin yiu inscribi na SKOA, por inscribi pa kleuter via nos website www.skoa.aw completamente online.

Ora di haci inscripcion mester pone bon atencion ariba e documentonan cu ta necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di bo yiu. Mayornan cu inscribi nan yiu ta haya un periodo di 6 siman pa asina por cumpli cu e pago completo di schoolgeld pa e aña escolar venidero. Despues di 6 siman, si e pago no ta completo, e cupo di inscripcion ta wordo cancela cu consecuencia cu no lo bay tin un luga sigura na un scol pa e yiu por cuminsa kleuter e proximo aña escolar.



Pa pregunta of informacion tocante inscripcion na SKOA por manda un e-mail na aplicacion@skoa.aw of manda un WhatsApp na +297 7485995. Mayornan cu ta desea por pasa libremente na nos oficina pa inscripcion.

Pa cualkier otro pregunta of informacion tocante inscripcion en general na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.

CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

Parlamentario Xiomara Maduro:

Raad van Advies ta haci "korte metten" cu e manera cu AVP FUTURO a organisa e ministerionan den e Ley di LIM

A traha forti di poder politico cu no tin logica y ta pone Aruba na riesgo

GOBIERNO di AVP FUTURO despues di hopi luna, porfin a traha riba e cambio di Ley di Landsverordening Instelling Ministeries (LIM) y poco dia pasa Parlamento a haya e Ley di LIM hunto cu e conseho di Raad van Advies riba esaki. En corto por bisa cu Raad van Advies a haci "korte metten" cu e manera cu AVP FUTURO a organisa e ministerionan den e Ley di LIM. Segun e organo di conseho, AVP FUTURO su organisacion di ministerionan no tin logica y ta pone Aruba na peliger.



Ministerio di KOJIS ta mas ilogico cu tur

Segun Raad van Advies e ministerio cu mas falta di logica den combinacion di cartera, ta e Ministerio di Relacion di Reino, Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte di Minister Gerlien Croes, Ministerio di KOJIS.

Cinco cartera den un solo man ta faya

Pone cinco ministerio den man di un solo Minister, esey segun Raad van Advies ta un experimento cu futuro di Pueblo cu ta receta pa fayo. E carteranan no tin relacion cu otro y cada cartera riba su mes ta exigi hopi atencion di e Minister y su ekipo. Door di pone nan hunto, e focus ta bay perdi, y e trabou ta bay keda mita haci, perhudicando Pueblo.

Ta debilita Aruba den Reino Hulandes

Raad van Advies ta splica cu Relacion di Reino ta algo sensitivo y strategico, y door di combina esaki cu Enseñansa, Hobennan, Innovacion y Deporte, esaki ta debilita Aruba su posicion den Reino Hulandes. Relacion di Reino ta un cartera cu semper a wordo atendi pa Minister President cu ta na cabes di e gabinete, pero den gobernacion di AVP FUTURO pa capricho di Gerlien mas sigur, awo ta combina Relacion di Reino cu cuater otro cartera cu lo kita e atencion y diplomacia necesario pa defende Aruba su interesnan den Reino Hulandes.

A traha forti di poder politico sin logica y cu riesgo

Parlamentario Xiomara Maduro ta lamenta cu AVP FUTURO ta sinta haci wega politico cu cosnan serio. E organisacion di e ministerionan di Gabinete AVP FUTURO mester wordo haci na un manera efectivo pa sirbi interes di Pueblo. Locual cu tin awo, sigur pa locual ta trata ministerio di KOJIS di Minister Gerlien Croes, ta crea un forti di poder politico, cu no tin logica y cu ta pone bienestar di Aruba na riesgo. Ta di spera cu AVP FUTURO su Parlamentarionan tambe realisa cu tipo di forti politico asina ta iresponsabel y ta perhudica Pueblo, y p'esey nan no por laga Minister Gerlien keda haci deshaci.



Parlamentario Dangui Oduber:

Sla di prijs ta continua: Banco Central ta adverti cu inflacion den 2025 y 2026 lo ta mas halto!

Mas dia pasa mas ta bira obvio cu e gobierno di AVP-Futuro a gaña tur hende, manipula tur hende y tuma tur hende haci



AMBOS partido tanto AVP como Futuro a hiba un campaña cu nan lo mehora poder di compra, reduci costo di bida, percura pa no tin inflacion y percura pa tur prijs na Aruba baha. Geoffrey Wever te hasta a bisa cu frigidiarenan na Aruba ta bashi y cu partido Futuro lo percura pa yena e frigidiarenan bek. Awe despues di 9 luna di gobernacion e realidad ta otro. Awe tin inflacion, no tin caminda mas pa pueblo sconde pa sla di prijs di Geoffrey Wever y gabinete AVP-Futuro. Prijs di coriente NO a baha, prijs di awa NO a baha, prijs di gas a subi danki na Geoffrey Wever y prijs di comestibel ta mas halto cu nunca y poder di compra ta keda bay atras drasticamente.

No ta nos ta bisa esaki sino esaki a wordo confirma pa banco central por medio di un survey cu a wordo haci pa nan. Nada menos cu 88% di consumidornan Arubano ta bisa cu nan por cumpra menos cu seis luna pasa. Esaki ta sali for di e ultimo Consumer Confidence Survey di Banco Central di Aruba (CBA) pa e segundo kwartaal di 2025. No solamente Banco central su survey a confirma esaki sino central bureau statistiek tambe a indica cu den luna di September 2025 e poder di compra a bay drasticamente atras compara cu aña pasa September 2024.

E encuesta di banco central y e rapport di central bureau statsitiek ta confirma loke nos a bin ta bisando. E situacion na Aruba no a bira miho despues di gabinete AVP-Futuro sino a bira peor. Poder di compra a bay atras, Aruba a bira mas caro y e nivel di pobresa a bira mas grandi. Specialmente famianan y personanan cu entrada abou ta sinti e presion cada bes mas fuerte. Esaki ta wordo causa pa un aumento explosivo di prijsnan di comestibelnan, netamente loke nos ta bin ta señalando pa varios luna. Anto esaki ta un gobierno cu a priminti cu nan lo mehora poder di compra y costo di bida lo baha. Mientras pueblo ta warda pa alivio ministernan ta fiesta, ta biaha na monton, otro ta te hasta biaha den jet priva y ta sigui derocha placa di pueblo.

Minister Geoffrey Wever a bisa cu e ta traha riba un ''koopkrachtmodel" pa mehora e poder di compra pero pueblo si no tin pasenshi mas pa warda ki dia e modelo aki lo keda cla. Tur dia pueblo ta sinti efectonan di prijsnan na Aruba. Tarifa di awa no a baha, tarifa di coriente no a baha, prijs di gasolin NO a baha, prijs di diesel no a baha y no papia mes di prijsnan den supermercadonan.

Si tanto AVP como Futuro a bisa durante eleccion cu Aruba tawata caro, awor e situacion a bira pio! E pregunta ta keda: Kico nan ta bay haci pa alivia pueblo?

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Despues di agresion fisico cu Minister na Kooyman

Dama deteni y interoga pa autoridad

E investigacion rond di e incidente lamentabel cu a tuma luga diaranson ultimo na e establecimento comercial Kooyman na Zeelandia ta continuando cu pasonan firme. Autoridadnan policial a confirma cu e dama, kende tabata envolvi den un confrontacion fisico cu un mandatario di gobierno, a ser interoga extensamente diahuebs ultimo. E noticia aki a keda confirma door di fuentenan periodistico, incluyendo e corant local Extra, cu a raporta detayenan nobo riba e desaroyo di e caso aki cu a capta atencion di henter e comunidad.

E proceso huridico a cuminsa cana formalmente un dia prome cu e interogacion, ora cu e minister en cuestion a presenta personalmente na warda di polis pa entrega un keho oficial. Despues cu e denuncia aki a keda registra den e sistema hudicial, autoridad a tuma e paso pa yama e sospechoso pa presenta na warda. Esaki ta un procedura standard den casonan di agresion publico, unda polis mester scucha ambos banda pa forma un imagen obhetivo di loke a sosode realmente.

A base di e informacion cu ta disponibel na e momentonan aki, ta bisto cu tecnologia a hunga un rol crucial den e evaluacion di e suceso. Polis a analisa e grabacionnan completo di e camaranan di siguridad di e tienda. E imagennan aki a resulta di ta piesa clave pa compronde e dinamica di e pelea. Segun fuentenan y analista di e video, por mira claramente con e dama tabata visiblemente emociona y hopi rabia na e momento cu e confrontacion a inicia. E lenguahe corporal y e accionnan captura riba video ta indica un situacion hopi tenso cu a escala rapidamente for di control.

E analisis di e video ta mustra cu ta e dama tabata esun cu a lanta man prome, tirando un bofta den direccion di e minister. E situacion a bira mas complica ora cu otro personanan a mete den e asunto. Durante e confrontacion cu a sigui despues di e prome golpi, e yiu homber di e minister tambe a bira parti di e incidente. Den su intento pa defende su tata y calma e situacion, el a purba di pusha e dama pa e aleha for di e mandatario. Sinembargo, e situacion no a caba eynan, pasobra e ex-pareha di e dama tambe tabata



presente y a cuminsa pusha, loke a pone cu e ambiente a bira ainda mas caotico y agresivo den e luga publico.

E dama en cuestion a presenta boluntariamente na warda di polis diasabra mainta trempan. Eynan el a somete su mes na un proceso di interogacion basta largo, unda el a duna su version di e hechonan. Despues cu fiscal y investigadonan a studia e imagennan di video cuidadosamente y a evalua e declaracionnan, a yega na un conclusion preliminar pa loke ta trata su detencion. Mirando cu no tabatin cuestion di herida grave of lesionnan permanente (letsel) cerca ningun di e partidonan envolvi, autoridad a dicidi cu no tabata necesario pa mantene e dama cera mas largo.

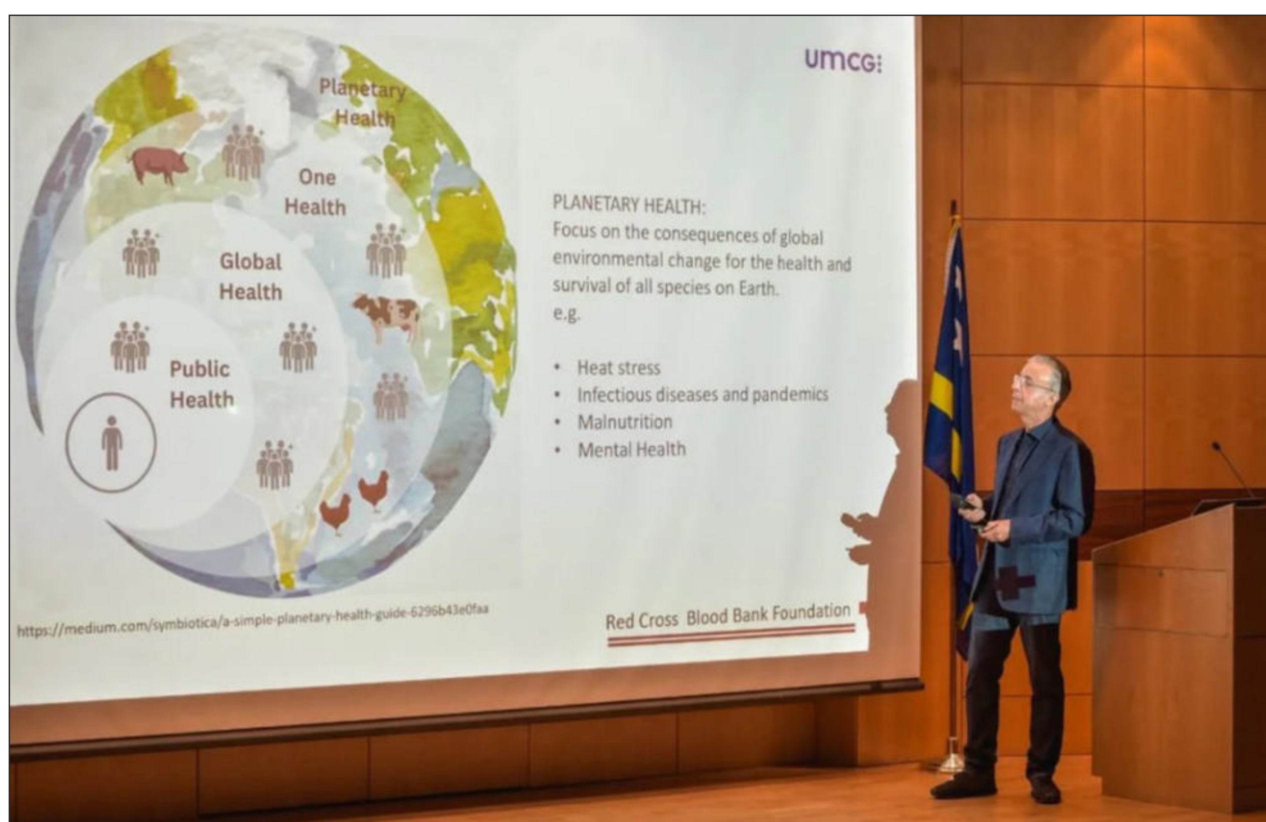
Como consecuencia di e evaluacion aki, e sospechoso a haya permiso pa bandona e warda di polis den oranan di atardi y a recobra su libertad. No obstante, esaki no ta nifica cu e caso a cera. Polis a indica cu e investigacion penal lo continua su curso normal. Den e dianan venidero, Ministerio Publico lo mester tuma un decision final riba con lo atende cu e caso aki y si lo percura pa un persecucion penal formal contra e personanan envolvi pa nan comportacion den publico. E comunidad ta keda pendiente pa mira con e situacion delicado aki, cu ta envolve un figura publico, lo wordo resolvi dilanti di ley.

Fuente: Curacao.nu

Segun experto Ashley Duits

Cambio di clima ta forma menasa severo y directo pa salud publico

E crisis mundial di clima no ta solamente un problema ecologico of economico mas, pero e ta desaroyando su mes rapidamente den un menasa severo y directo pa e salud y bienestar di ser humano. Esaki tabata e mensahe central y sumamente alarmante cu Prof. Dr. Ashley Duits a trece dilanti durante un lectura impactante titula 'Planetary Health'. E experto medico a enfatisa cu e consecuencianan di e keintamento global ta birando visibel hopi mas lihe y ta hopi mas drastico y impactante cu loke acuerdonan internacional a premira of pronostica den pasado.



E presentacion di dokter Duits tabata forma parti integral di e di cuater reunion importante di e Plataforma di Cambio di Clima, cual a tuma luga diahuebs ultimo n'e sede di Banco Central di Corsou. Durante e sesion strategico aki, representantenan di gobierno, sector cientifico y sector priva a sinta hunto pa traha riba plannan nobo. E meta principal ta pa haci e isla mas resistente of 'resilient', contra e efectonan devastador di cambio di clima. Segun Duits, un veredicto recien y historico di Corte Internacional di Husticia (ICJ) ta confirma ademas cu paisnan rond mundo tin un obligacion huridico pa preveni daño na clima y pa proteha derechonan humano contra e efectonan aki.

Den su exposicion detaya, Duits a splica cu e risiconan causa pa subida di temperatura, tempo extremo y contaminacion di aire ta afecta primordialmente e gruponan mas vulnerabel den nos comunidad, manera nos grandi y muchanan chikito. Temperatura mas halto no solamente ta aumenta e chens di fayecimento causa pa calor extremo, pero tambe ta conduci na falta di soño, problemanan respiratorio grave y un plamamento mas rapido di malesanan contagioso. Door di cambio di clima, insectonan cu ta transmiti malesa, manera sangura, ta sobrevivi y multiplica awo den areanan unda antes nan no tabata por a biba of reproduci facil. Estudionan recien ta mustra hasta un conexion preocupante entre clima y malesanan cardiovascular, cancer y hasta demencia.

Pa locual ta trata e islanan den Caribe, manera Corsou y Aruba, Duits ta mira un reto dobel, locual e ta yama un "syndemie". Esaki ta nifica cu tin un interaccion peligroso cu ta fortifica otro: e cambio di clima ta bin topa cu un poblacion cu ya caba tin un prevalencia halto di obesidad, diabetes y presion halto. Sin un maneho fuerte y decisivo, e combinacion aki lo ta desastroso pa salud publico. P'esey e ta boga fuertemente pa un maneho preventivo y pa aplica e concepto di 'salud den tur maneho' of 'health in all policies' pa stimula un estilo di bida mas saludabel.

Duits a finalisa bisando cu mester duna mas sosten na institucionnan di conocemento local manera Meteo y Carmabi. Tambe e ta mira oportunidadnan grandi pa haci e sector di cuido mas sostenibel y pa stimula uzo di energia alternativo mas agresivamente.

Hunto cu organisacionnan manera NASKHO y universidadnan na Hulanda, ta trahando riba un curso specialisa pa prepara profesionalnan miho riba e tereno di salud planetario, specifico pa islanan chikito den desaroyo. Esaki ta esencial pa nos por arma nos mes contra e peliger invisibel pero real cu cambio di clima ta trece cu ne pa nos bienestar fisico y mental den e decadanan nos dilanti.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Minister Rijkaart preocupa pa impacto severo di tension regional riba trankilidad di Boneiro

Y demas islanan den Caribe Hulandes

E situacion tenso y creciente entre Merca y Venezuela ta captando atencion maximo na Den Haag, cu un bista hopi specifico y preocupa riba e islanan di Caribe Hulandes, y muy en especial riba Boneiro. Minister demisionario di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Frank Rijkaart (BBB), a duna declaracionnan basta fuerte y directo den e programa di television 'WNL Op Zondag'. E mandatario a enfatisa cu Boneiro, hunto cu e islanan ruman Aruba y Corsou, no por permiti nan mes e luho di pensa cu e situacion lo keda trankil y sin consecuencia, mirando e cercania geografico extremo cu e costa di e continente Sur Americano.

Pa Boneiro, e declaracionnan aki tin un peso extra y hopi mas profundo cu pa e otro islanan. Como un entidad publico di Hulanda (municipio special), e responsabilidad pa siguridad, defensa y bienestar di e isla ta cay directamente y completamente bou di e maneho di Den Haag. Rijkaart a splica cu aunke e situacion na e momentonan aki ta parce stabiel riba e islanan, gobierno Hulandes ta vigilando tur desaroyo *"cu wowo di halcon".* E preocupacion principal ta radica den e hecho cu cualkier escalacion den e conflicto, sea militar of diplomatico, entre Washington y Caracas lo por tin efectonan directo y inmediato pa e 24.000 habitantenan di Boneiro.

E motibo directo pa e preocupacion renoba aki ta e recien declaracion di presidente Mericano Donald Trump. Aunke formalmente e no tin e autoridad huridico internacional pa haci esaki unilateralmente, Trump a declara e espacio aereo di Venezuela como "cera". E efectonan di e retorica aki ya ta visibel den practica: ***Radarnan ta mustra cu practicamente no tin trafico aereo mas riba teritorio Venezolano.*** Pa Boneiro, cu ta depende grandemente di conexionnan aereo internacional y trafico maritimo pa su economia y turismo, esaki ta un señal di alerta maximo. Minister Rijkaart a sigura cu pa awo no tin cancelacion of desviacion di vuelo, pero e incertidumbre ta keda colga den aire.

Un punto cu ta wordo vigila di cerca ta e suministro di cuminda y producto fresco. Boneiro tin un historia largo di comercio maritimo cu Venezuela, specialmente pa fruta y berdura via e



barconan chikito. Tension geopolitico den pasado ya a demostra con vulnerabel e cadena di suministro aki ta. Como minister di BBB, un partido cu tin alimentacion y agricultura halto den su bandera, Rijkaart ta bon na altura cu cualkier blokeo of conflicto den e awa teritorial entre Venezuela y islanan ABC por afecta e costo di bida y disponibilidad di producto na Boneiro severamente.

Rijkaart a lansa un advertencia cla: E trankilidad actual por ta engañoso. *"Nos ta tene cuenta cu tur scenario posibel,"* e minister a bisa. E temor ta existi cu Boneiro, debi na su posicion strategico net dilanti di costa di Venezuela, por wordo *"ranca aden"* den e plannan geopolitico of strategianan militar di Trump sin cu nan kier. Esaki ta un scenario cu Den Haag kier evita a todo costo. Defensa di Reino (Marina Real) ta hunga un rol crucial aki, monitor e awanan rond di Boneiro constantemente pa cualkier movemento straño.

E dianan nos dilanti lo ta crucial pa mira con e situacion ta desaroya. Pa awo, e mensahe di Rijkaart na pueblo di Boneiro ta uno di vigilancia pero tambe di realismo: ***E isla ta den un zona di risico geopolitico halto y mester ta prepara pa cualkier eventualidad.*** Mientras tanto, Hulanda ta priminti di haci maximo esfuerso diplomatico pa garantisa cu e pas na e islanan ta keda intacto y cu Boneiro no ta sufri daño colateral inhusto di e pleito di grandinan mundial.

Fuente: Bonaire. nu

Segun diputado Anthony Weber

No tin ningun motibo pa panico pa loke t'e adaptacion di presupuesto 2026

E secretario di estado di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino, Eddie van Marum, a pospone e aprobacion di e presupuesto 2026 pa Boneiro cu dos siman. Esaki a sali na cla for di e carta oficial cu a ser manda riba 27 di november na tanto e conseho insular como e colegio ehecutivo. E noticia aki a cay den un periodo di incertidumbre, unda e maneho financiero di e isla a keda bou lupa constantemente.

E deadline nobo pa entrega di informacion adicional a keda stipula pa 15 di december 2025. Despues di e fecha aki, e secretario di estado lo tuma un decision definitivo riba 23 di december 2025. E decision di posponemento ta un señal cla cu Reino ta tuma e maneho di finansa publico hopi na serio, y cu e ta insisti riba cumplimento total cu tur rekisito legal.

For di e carta of "verdaagbrief" a sali na cla cu e presupuesto, segun e Colegio di Supervision Financiero (Cft) y e ministerio, ta contene informacion factual insuficiente. Door di e falta di splicacion riba e cifranan, no por evalua si e presupuesto ta realistico y si e ta cumpli cu articulo 19 di e Ley di Finansa Entidadnan Publico BES. E articulo aki ta e fundeshi pa un maneho financiero responsabel y transparente. E documento ta contene entre otro mucho poco splicacion tocante e structura di entrada y gasto, y e uitsplitsing funcional pidi di e postnan no ta completamente cla ainda. Esaki ta pone e islanan den un posicion caminda nan mester demostra nan capacidad di maneha nan placa di pueblo.

P'esey, e colegio ehecutivo mester duna un splicacion amplio prome cu 15 di december riba tur e entradanan y gastonan inclui, entrega un tabla di resumen cu un uitsplitsing pa funcion, duna splicacion tocante e efecto di e prome cambionan di presupuesto 2025 y raporta mas extensamente riba e progreso di e plan di borging pa maneho financiero. E peticionnan aki a keda detaya den e cartanan cu a ser manda pa e ministerio. E tarea ta pisa y ta exigi esfuerso maximo di e aparato gubernamental di Boneiro.

Reaccion di Deputado Anthony Weber

Diputado di Finansa, Anthony Weber, a enfoca si cu no tin motibo pa alarma. Den su reaccion, e ta indica cu e peticion pa agregacion ta bin\i abou na un tabla cu ta falta den e draft di presupuesto 2026, esta e uitsplitsing di entrada y gasto na nivel di funcion. Segun Weber, Cft a pidi pa duna e tabla aki un splicacion textual prome cu e por emiti un conseho. E



ta enfoca cu Boneiro a ricibi dos siman di tempo pa esaki y cu esaki *"siguramente lo logra"*. Weber ta afirma cu e deadline nobo di 15 di december ta realisabel y e ta spera cu e presupuesto lo ser aproba normalmente pa e secretario di estado riba 23 di december. E confiansa di e deputado ta importante pa mantene trankilidad den e comunidad.

Banda di e asunto tocante e presupuesto 2026, Boneiro a ricibi tambe un notificacion riba 26 di november tocante e prome cambionan di presupuesto di 2025. E cambio aki a ser aproba pa e secretario di estado, a pesar cu e Cft ainda tin preocupacion tocante e realismo di e presupuesto. Den e carta, ta ser enfatisa cu mas despues e aña aki mester ser entrega un di dos cambio di presupuesto, acopla na e di tres rapport di ehecucion, pa asina ahusta e cifranan mas abou y trece nan den linea cu e desaroyonan real. Esaki ta mustra un patronchi caminda Boneiro mester ahusta continuamente su maneho pa cumpli cu e exigencianan di supervision.

E simannan nos dilanti lo ta crucial pa entrega e informacion adicional na tempo. Si Boneiro entrega informacion insuficiente, e ministerio ta menasa di no aproba e presupuesto 2026, loke lo nifica cu e henter trayecto di presupuesto mester ser repasa. Den e caso ey, e consecuencia financiero pa e isla por ta severo, impactando e servicionan esencial. Pa awo, Diputado Weber ta mantene su mensahe cu ta trahando duro y cu *"no tin motibo pa paniek"*. E ta insisti cu e proceso lo termina satisfactoriamente. E publicacion aki ta un actualisacion di 1 di december 2025.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



AirFryer Oreos

Ingrediente:
Un paki di cuki Oreo
Un paki di mansa pa cuki of croisant (bo por uza bladerdeeg si bo ta prefera)
Sucu fini (pa decora, opcional)
Spray pa cushina (opcional)

Instruccion
1. Prepara e oreonan: Habri e paki di cuki Oreo y saca esunnan cu bo ta bay uza.

2. Prepara e mansa: Si bo ta uzando mansa pa croissant of bladderdeeg, los e mansa fo'i otro y cort'e den cuadra di aproximadamente 10x10cm, of lo suficiente pa cubri cada cuki Oreo.

3. Lora e oreonan: Pone un cuki Oreo den centro di cada cuadra di mansa y lora nan completamente, sigurand'e di seya bon e rand p'e mansa no habri durante su cushinamento.

4. Prekeinta e airfryer: Prekeinta e airfryer na 180°C (350°F) durante 5 minuut.

5. Cushina e oreonan lora: Pone e Oreonan lora den e basket di e airfryer, sigurando pa laga espacio entre cada un p'e aire cayente circula adecuadamente. Si bo ta desea, bo por spray un tiki azeta (e.g. PAM) pa evita cu nan pega.

6. Hasa den aire: Cushina e Oreonan lora durante 5-7 minuut na 180°C (350°F), of te ora cu e mansa ta bruin licht y crunchy. Ta posibel pa bo por ahusta tempo di cushinamento segun e potencia di bo airfryer.

7. Lag'e fria y decora: Saca e Oreonan di e airfyer y laga nan fria durante algun minuut. Si bo ta desea, basha e sucu fini riba dje pa decora.

8. Sirbi: Bo Airfyer Oreos ta cla pa disfruta. Bo por sirbi nan so of compaña pa ijscream of milkshake.

Nos ta spera cu bo disfruta di e receta dushi aki y facil pa haci.





Fortaleza pa Famia

Mantene un contacto intimo y sincero cu Dios

CRISTO Hesus mester ocupa e prome luga den nos bida, nos tur mester sigui Su ehempel y imita Cristo den Su humildad y den Su amor. Efesionan 5:1-2 ta bisa cu nos mester imita Dios, manera yiunan stima, cana den amor, mescos cu Cristo tambe a stima boso y a entrega su mes pa nos, un ofrenda, y un sacrificio, na Dios como un holo dushi.

Y e ta sigui bisa cosnan cu nos mester tene masha bon cuenta cu ne den e tempo cu nos ta bibando; Ma no laga inmoralidad, of cualkier sorto di impuresa, of golosidad, ni wordo menta mes meymey di boso, manera ta pas pa Santonan, ni sushedad, ni papiamento di cos di loco, ni chansanan vulgar, cu no ta pas, ma mas bien duna gradicimento.

Ta bon pa nos hobennan mantene nan bista riba futuro, den e cosnan bunita cu Cristo Hesus, ta ofrece, aparta for di cosnan bieu, aparta for di violencia, benta di droga, redo, mailicia, inmoralidad, pasobra den tur e cosnan aki nos antepasadonan a participa, y nos por mira atras cu hopi di nan no a logra nada, awel pa kico sigui nan den maldad, laga nos imita Cristo Hesus den su bondad.

E modelo di bida, pa nos tur ta Cristo Hesus, pa su amor, humildad y misericordia, E a nenga su mes pa e por muri na cruz pa nos salbacion, y cu bista riba E gran amor cu e tin pa nos, nos tin di balora nos bida, cuida nos famia, cuida nos yiunan. balora decencia, y sinceridad den nos bida.

No keda pega den tempo, no bay bek den cosnan bieu, laga los, laga bay, pordona y sea liber, pasobra Cristo Hesus a haci nos liber, pa nos keda liber, y no bolbe bek den e maldadnan di antes.

Ta tempo pa tene bon cuenta cu ken nos tin amistad, pasobra amistad cu ta hiba nos na inmoralidad, y falta di respet no ta amistad, sino un piedra di trompica.

E palabra di Dios ta sigui bisa nos den Efesionan 5:15-16: P'esey mira bon con boso ta cana, no manera hende bobo, ma manera hende sabi, haciendo bon uzo di boso tempo pasobra e dianan ta malo, p'esey anto no sea bobo, ma compronde e boluntad di Señor.



Pasobra antes boso tabata den scuridad, ma awor boso ta luz den Señor, cana como yiunan di luz (Efesionan 5:9) pasobra e fruta di e luz ta consisti di tur bondad y husticia.

Duna respet na tur hende cu mester di respet, un hende cu no ta respeta su mes y su prohimo no ta cana den boluntad di Dios, mantene otro den amor, stima otro manera Dios a manda nos pa stima nos prohimo manera nos mes.

Dedica boso mes na oracion, keda alerta, den dje cu un actitud di gradicimento (Colosensenan 4:2)
Si boso a lanta cu Cristo busca e cosnan di ariba caminda Cristo ta sinta na man drechi di e Dios.
Pone boso mente riba e cosnan di ariba, no riba e cosnan di riba tera (Colosensenan 3;1-2).

Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda nos salbacion ta mas importante cu tur cos, pasobra nos mester ta cla prepara, pasobra un momento of otro, e dia y e ora ningun hende no sa, pero Cristo ta bin busca su pueblo y nos mester ta prepara.

P'esey nos mester cana den pas, humildad, y santidad, sin locual ningun hende lo mira Dios.

Nos mester cana den luz pa nos por tin comunion cu Dios, pasobra Dios ta luz y den dje no tin scuridad.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Nada di Mas



TUR sorto di cosnan material, grandi y chikito
Propaganda links en rechts
Hendenan enlokece
Pa tin, pa cumpra, pa busca
Cu influencianan di afo
Cosnan artificial y falso
Pa uza crema na cara
Pa colora cabey
Pa bisti locual nan kier dicta, bende bo na prijs no di baca flaco
Forsa bo cumpra tal y tal color
Bo cartera cu un buraco
Bo kier pas, bo kier fit in
Lubida e nificacion di Pasco
Lubida ta kico tin aden
Sin realisa, ta cla pa djodjo
Cla pa bebe,
Un pre celebracion di carnaval
Aruba no tin un igual
Nan a dune e titulo
One happy island
Y permiti diabel cana los
Meymey di esnan mas vulnerabel
Crea debenan impagabel
Haci cosnan f'ey sla
Haci cosnan inmoral
Haci cosnan mahos
No por yuda, it is what it is
Otronan sano di mente y huicio ta balansa
Otronan cu sa ken nan ta
Cu tin cu para fuerte y enfrenta
Un generacion sin pensa pa nan mes
Tur cos digital ta manda den nan cabes
A cumpra 3 shirt di 25 flrs cada un, paga cu biyete di 100 flrs y e juffrouw cahera
Primi y primi riba su calculator,sin por rasona cu su mesun inteligencia
E no sa cu ta 25 flrs e tin cu debolbe
Ni maske cuanto biaha mi a menciona na dje
E no por a pensa ni un rato
Pa su mes,
Talbes nos generacion cu mas sabiduria
Mas inteligencia
E computer cu ta reemplasa
E celular cu ta pone e commonsense paralisa
Kier tur cos mas lihe y mas facil, puntra si bo kier bo recibo ora ba paga aflrs.325 florin pa dos hamburger, enbes di cobra bo aflrs 32,50
Si no a ripara na tempo, ki dolor di cabes pa hala nan atencion pa ta mas bij y mas atento
Nada di mas, nada pura pura y ansha
Asina tin hopi mas cosnan cu ta sosode pa falta di bon educacion cu focus y atencion riba detayenan cu tin cu yuda forma nan
Tur no por concentra
Tur no por calcula
Tur no por cosnan cu ta normal pa nos generacion
Y aunke nos niun ta perfecto y no por haci tur cos
Aunke Dios ta stima nos tur mescos
Traha riba bo mesun crecemento y desaroyo
No steun riba AI of un of otro app pa tur tur cos
Siña pensa pa bo mes!
P'esey bo a haya seso den bo cabes.
No bay tra'y tur cos pa loco
Cuestiona y haci pregunta
Tur hende sa tin duda
De bes en cuando pasa door di un diccionario
Engrandece bo vocabulario
Y mas bo lo comprende.

Ruthy "Lady Ruth"





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Cu inmenso amor y gratitude pa tur locual e la nifica pa nos, ta anuncia fayecimento Cristian di;

Clyde Orman

*02 -03-1956 - †28-11-2025

Na nomber di

Mayornan:
†Roberto B. Orman
†Marcela Orman-Boekhoudt

Esposa:
Frida Orman-Limonier

Yui:
Norman Orman y Yeniree Penja

Nietonan:
Nayira Orman
Nayree Orman
Naylie Orman
Neyven Orman

Rumannan:
Burny Ibarra-Orman y +Marcial Ibarra y famia
†Donald Orman y famia
James Orman y Erica Orman-Brete y famia
Stanley Orman y Stella Orman-Arends y famia

Iha:
Hildomar Limonier

Subrino y subrina nan, swa y cuñanan, primo y prima nan, amigo y conocir nan, Ex colega nan di Cuerpo Policial Aruba y demas famia na Hulanda.

Demas famia:
Orman, Boekhoudt, Limonier, Penja, Croes, Luydens, Acta, Ibarra, Brete, Arends, Ruiz, Hennep, de Cuba, Clement, Joung, Semeleer, Tromp, Luidens

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 06 di December 2025** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali bai pa santana catolico na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



THEREFORE DO NOT WORRY ABOUT TOMORROW, FOR TOMORROW WILL WORRY ABOUT ITSELF. EACH DAY HAS ENOUGH TROUBLE OF ITS OWN.
Matthew 6:34




Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cumi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever

Cu hopi tristesa pero conforma cu boluntad di Dios, alabes agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, opa, ruman, tio, primo y amigo stima:

Adriaan Laclé

Cariñosamente yama "Janchi"
*11-09-1942 - †27-11-2025

Na nomber di su:
Esposa stima: Magda L.F.Laclé-Wever

Yiunan: Adrian G. Laclé y Paula Laclé-Soto
Jose A. Laclé
†Juan Carlos Laclé

Nieta stima: Anahi Sophia Laclé

Rumannan: †Eugene O. Laclé
Lilian B. "Lichi" heronimo-Laclé
Carmen de Lourdes "Cachita" Laclé
Mario F. "Mai" Laclé

Sua y cuñanan:
Ilva L. F. Wever
Ricardo A. B. Wever
Ivonne L.A. Wever-Wever
Maureen F. J. Samander-Wever
Victor W. Wever

Amigo(a)nan mescos cu ruman di Giselle Department Store.
Amigo(a)nan di grupo di Hesu Misericordioso y La Birgen de Fatima.
Amigonan di tur e softball teamnan cu e la junga pe.
Ex coleganan di departamentona di Gobierno.

Amigonan stima:
Leo Croes
Johnny Garcia
Nino Abreu

Primo(a)nan stima:
Raymond Arends
Chogogo Arends
John Eloy Arends
Leoncita Laclé y rumannan
Madeline Mansur-Arends
Mariela van den Bosch-Arends
Viveca Oduber y rumannan
Ankie Bruin y rumannan

Bon bisiñanan, subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, demas famia y amistadnan na Aruba, Corsow, Hulanda, Venezuela y Merca.

Demas famianan: Laclé, Wever, Arends, Oduber, Merryweather, Croes, Heronimo, Samander, Pichardo y Irausquin.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lunida di menciona miembronan di famia y amigonan.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diaranson 3 di December 2025** di 7'or pa 9'or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion **diahuebs 4 di December 2025** di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Philippians 4:6

Focus on your blessings, not your struggles.
Let gratitude fill your heart for all that God has done for you.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Bonnie E. R. Richardson

*20 April 1937 - †30 November 2025

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



Jiansheng Zhang

Fecha di nacemento: 09-11-1963
Fecha di fayecemento: 24-11-2025

Was someone who loved to make people laugh.
Someone who was determined to support his family.
He was a great man, husband, father,
sibling, son, and person.
He will be dearly missed.

May his soul rest in peace.

Left to mourn his loss are his:

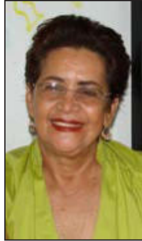
Wife:
Jintian Chen

Children:
Yongbin Zhang
Yong Chao Zhang

Funeral Service will be held on **Wednesday, December 3rd 2025** from 2:00pm to 4:00pm at The Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat 27Z followed by the internment at Santana Sabana Basora.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Francisca van der Linden-Henriquez

Cariñosamente yama "Chita"
*03 December 1940 - †26 November 2025

Na nomber di
Su esposo: †Pedro van der Linden

Su yiunan:
Willibrord "Roy" van der Linden y Glenda Gomez
†Rudolf "Dochi" van der Linden
Alderico "Rico" van der Linden y Shila Ras
Miriam "Ange" van der Linden y Herman de Mey

Mescos yiu: Laurenne Henriquez y yiu

Nieto y nietanan:
Abigail van der Linden, pareha y yiunan
Yzaira van der Linde, pareha y yiunan
Rose-Joalla van der Linden, pareha y yiunan
Minchella van der Linde y yiunan
Rudshirly Sanderse van der Linden, esposo y yiu
Sherwan van der Linden y pareha
Willischka van der Linden y pareha

Bisanieto y bisanietanan:
Keanu, Kingston, Kaelen, Rose Marcienne, Kynailah, Eleini, Zayden, Zailey, Daymian, Mikaela, Mason

Rumanan:
†Guillermo Henriquez
Eduardo y Magdalena Henriquez
†Ifrain y †Frida Henriquez
Emilia y Pedro Vrolijk
Epifania y †Nazario van der Linden
†Benjamin Henriquez
†Siria Henriquez
†Humphrey Henriquez
Hubert Henriquez

Mescos ruman:
Gloria Rustveld
Jacky Henriquez

Subrino y subrinanan:
Rossy Henriquez, Renzo Henriquez, Evalyn Henriquez, †Edward Henriquez, Yvette Vrolijk, Ludmilla Vrolijk, Meredith Vrolijk, Vernon Vrolijk, Melody Henriquez, Chevry van der Linde, †Notty van der Linde, Julie van der Linde, Audrey Henriquez, Edgard Croes, Edsel Croes

Swa y cuñanan:
Lucy y †Pablo Rafini
†Boei y †Chia van der Linden
†Maria y †Hendrick Ponson
†Chico y †Anna van der Linden
†Jossy Arends
Lena y Frenk Janga
Aura y Nico Caraballo
†Helena Winterdal

Compañe na cas:
Jeane van der Linden

Amigo di cas:
Ruben "Benchi" Angela
Randy de Cuba

Primo y primanan y demas famia, bisiña, amigonan y conocirnan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diamars, 2 di December 2025** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson, 3 di December 2025** na Parokia Sagrado Curason di Hesus Aruba na Savaneta di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com